

Pečman, Rudolf

Seznamy a rejstřík

In: Pečman, Rudolf. *Jevištní dílo Ludwiga van Beethovena*. Vyd. 1. V Brně: Masarykova univerzita, 1999, pp. 271-310

ISBN 802102223X

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/123077>

Access Date: 27. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

„Beethoven se stal předbojovníkem sociální spravedlnosti,
tvůrčí svobody a bratrství mezi lidmi.“

Jan Racek, Beethoven. Růst hrdiny bojovníka. Praha 1955, s. 176.

SEZNAMY A REJSTŘÍK

CHRONOLOGIE BEETHOVENOVÝCH ZAMÝŠLENÝCH OPER

1. *Vestas Feuer* (Vestin oheň). 1803. Libreto: Emanuel Schikaneder.
2. *Nero*. 1803. Libreto: August Gottlieb Meissner.
3. *Faust*. 1808. Námět: Johann Wolfgang von Goethe. Libreto: Friedrich Rochlitz.
4. *Bradamante*. 1808. Libreto: Heinrich Joseph von Collin. Viz též následující údaj.
5. *Alcina* (= *Bradamante*). 1808. Libreto: Heinrich Joseph von Collin. Viz předcházející údaj.
6. *Armida*. 1808. Libreto: Heinrich Joseph von Collin.
- 7.–8. *Dva indické singspiely*. 1808. Námět: Joseph von Hammer-Purgstall.
9. *Memnons Dreiklang* (Memnonův trojzvuk). 1808. Námět: Joseph von Hammer-Purgstall.
10. *Macbeth*. 1809. Libreto: Heinrich Joseph von Collin.
11. *Attila*. 1809–1825. Námět: stejnojmenné drama Zachariase Wernera. Libreto (nevypracované): August von Kotzebue.
12. *Erstgeburt: Theodor und Emilie* (Prvorozené dítě: Teodor a Emilie). 1810. Libreto: Hellmuth Winter.
13. *Die Ruinen von Babylon* (Zříceniny babylónské). 1811. Libreto: Friedrich Treitschke.
14. *Die Bergknappen* (Horníci). 1811–1812. Libreto: Theodor Körner.
15. *Der Kampf mit dem Drachen* (Boj s drakem). 1811–1812. Libreto: Theodor Körner.

16. *Die Ruinen von Athen* (Zříceniny athénské). 1811. Libreto podle Augusta von Kotzebue. Požádán o ně Franz Grillparzer.
17. *Ulysses' Wiederkehr* (Odysseův návrat). 1811–1812. Libreto: Theodor Körner.
18. *Die Schuld* (Vina). 1813. Námět: drama Adolpha Müllnera.
19. *Romulus*. 1814–1817. Libreto: Friedrich Treitschke.
20. *Rosamunde* (Rosmonda). 1814. Námět: drama Vittoria Alfieriho.
21. *Blíže neurčená opera*. 1814. Nedodané libreto: Joseph Ludwig Stoll.
22. *Bacchus*. 1814–1821/22. Libreto: Rudolph vom Berge.
23. *Brutus*. 1816. Libreto: Eduard von Bauernfeld.
24. *Antigona*. 1816. Námět: drama Sofoklovo.
25. *Oresteia*. 1816. Námět: drama Aischylovo.
26. *Balsazar* (Belisar). 1816. Námět: Starý zákon.
27. *Undine*. 1816. O libreto požádán baron Friedrich de la Motte Fouqué.
28. *Die Begründung von Pensylvany oder Die Ankunft des Penn in Amerika* (Založení Pensylvánie aneb Pennův příchod do Ameriky). 1820. Libreto: Johann Baptist Rupprecht.
29. *Libussa* (Libuše). 1820. Zamýšlené libreto: Carl Joseph Bernard. — 1823. Podle části dramatu Zachariase Wernera. Srov. údaj č. 34.
30. *Falstaff*. 1820. Námět: William Shakespeare.
31. *Blíže neurčená opera*. 1820. Libreto: August Friedrich Kanne.
32. *Alfred der Grosse* (Alfréd Veliký). 1823. Libreto: paní (Frau) Neumannová (podle Theodora Körnera?).
33. *Johanna d'Arc* (Jana z Arku). 1823. Libreto: Friedrich Kind — Carl Joseph Bernard.
34. *Wanda* (Vanda). 1823. Podle dramatu Zachariase Wernera.
35. *Macbeth*. 1823. Libreto: Franz Grillparzer. Srov. údaj č. 10.
36. *Romeo und Julie* (Romeo a Julie). 1823. Námět: William Shakespeare.
37. *Die Apotheose im Tempel des Jupiter Ammon* (Apoteóza v chrámu Jova Ammona). 1823. Libreto: Johann Chrysostomus Sporchil (Sporschill).
38. *Wladimir der Grosse* (Vladimír Veliký). 1823. Námět: Nestorův letopis. Libreto: Johann Chrysostomus Sporschil (Sporschill).
39. *Der betrogene Ehemann oder Der reiche Pächter* (Obelstěný manžel aneb Bohatý nájemce). 1823. Libreto: ?
40. *Der edelste Mann* (Nejušlechtilejší muž). 1823. Libreto: ?
41. *Sakuntala* (Šakuntala). 1823. Libreto podle indického dramatu Kálidásova.
42. *Mérope*. 1823. Libreto podle Voltaira.
43. *Zaira*. 1823. Libreto podle Voltaira.
44. *Mahomet* (Mohamed). 1823. Libreto podle Voltaira (a Goethova překladu?).

45. *La Pucelle d' Orléans* (Panna orleánská). 1823. Libreto podle Voltaira.
46. *Phaedra* (Faidra). 1823. Libreto podle Jeana Racina (a překladu Friedricha Schillera?).
47. *Drahomíra* (Drahomíra). 1823. Nedokončené libreto: Franz Grillparzer.
48. *Melusina* (Meluzina). 1823. Libreto: Franz Grillparzer.
49. *Die Bürgschaft* (Rukojmí). 1823. Libreto: Leopold von Biedenfeld podle básně Schillerovy.
50. *Simson*. 1823–1826. Námět: Starý zákon. Libreto: Anonymus?, Wilhelm Ehlers?.
51. *Antigona*. 1825. Náčrt libreta: Ludwig Rellstab.
52. *Belisar*. 1825. Náčrt libreta: Ludwig Rellstab.
53. *Orestes*. 1825. Náčrt libreta: Ludwig Rellstab.
54. *Claudine von Villa Bella* (Klaudina z Villy Bella). 1826. Libreto: Johann Wolfgang von Goethe.

CHRONOLOGICKÝ SEZNAM BEETHOVENOVÝCH DĚL PRO JEVIŠTĚ A JEVIŠTĚM PODNÍCENÝCH

Kolem 1790	Prüfung des Küssens, Wo0 89
Kolem 1790	Mit Mädeln sich vertragen, Wo0 90
1796	Zwei Arien zum Singspiel „Die schöne Schusterin“, Wo0 91: a) O welch ein Leben, b) Soll der Schuh nicht drücken
1796	Ah, perfido!, op. 65
1800–1801	Die Geschöpfe des Prometheus, op. 43
1803	Vestas Feuer Nero
1803–1804	Fidelio, op. 72
1807	Coriolan, op. 62
1808	Faust Bradamante Alcina (= Bradamante) Armida Dva indické singspiely Memnons Dreiklang
1809	Macbeth (Collin)
1809–1810	Egmont, op. 84
1809–1825	Attila
1810	Erstgeburt: Theodor und Emilie
1811	Pochod a sbor ze hry Zříceniny athénské (Die Ruinen von Athen, op. 113), zpracování pro slavnostní hru Die Weihe des Hauses, op. 114 Die Ruinen von Babylon Die Ruinen von Athen, op. 113 König Stephan, op. 117
1811–1812	Der Kampf mit dem Drachen Die Bergknappen Ulysses' Wiederkehr
1813	Triumphmarsch zu Christoph Kuffners Trauerspiel „Tarpeja“, Wo0 2b Kurz ist der Schmerz, Wo0 163 (pro Johanna Friedricha Naueho) Die Schuld
1814	Chor auf die verbündeten Fürsten, Wo0 43 Germania, Wo0 94. Schlussgesang aus Friedrich Treitschkes Singspiel „Die gute Nachricht“ Rosmonde (Rosamunde) Blíže neurčená opera (Stoll)

1814–1817	Romulus
1814–1821/22	Bacchus
1815	Leonore Prohaska, Wo0 96 Es ist vollbracht, Wo0 97. Schlussgesang aus Friedrich Treitschkes Singspiel „Die Ehrenpforten“ Kurz ist der Schmerz, Wo0 166 (pro Louise Spohra)
1816	Brutus Antigone Oresteia Balsazar Undine
1817	Rasch tritt der Tod den Menschen an, Wo0 104
1820	Die Begründung von Pensylvany oder Die Ankunft des Penn in Amerika Libussa (Bernard) Falstaff Blíže neurčená opera (Kanne)
1822	Die Weihe des Hauses, op. 124
1823	Alfred der Grosse Johana d'Arc Wanda Libussa (Werner) Macbeth (Grillparzer) Romeo und Julia Die Apotheose im Tempel des Jupiter Ammon Wladimir der Grosse Der betrogene Ehemann oder Der reiche Pächter Der edelste Mann Sakuntala Mérope Zaira Mahomet La Pucelle d'Orléans Phaedra Drahomira Melusina Die Bürgschaft
1823–1826	Simson
1825	Antigone (Rellstab) Belisar Orestes Claudine von Villa Bella

ABECEDNÍ SEZNAM BEETHOVENOVÝCH DĚL PRO JEVIŠTĚ A JEVIŠTĚM PODNÍCENÝCH

- Ah, perfido!*, op. 65. 1796. Text: Pietro Metastasio aj.
- Alcina viz Bradamante*. 1808. Libreto: Heinrich Joseph von Collin
- Alfred der Grosse*. 1823. Libreto: Frau Neumann (podle Körnera?)
- Ankunft des Penn in Amerika, Die viz Begründung von Pensylvany, Die Antigone*. 1816. Námět: drama Sofoklovo. 1825. Náčrt libreta: Ludwig Rellstab
- Apotheose im Tempel des Jupiter Ammon, Die*. 1823. Libreto: Johann Chrysostomus Sporschil (Sporschill)
- Armida*. 1808. Libreto: Heinrich Joseph von Collin
- Attila*. 1809–1825. Námět: stejnojmenné drama Zachariase Wernera. Libreto (nevypřacované): August von Kotzebue.
- Bacchus*. 1814–1821/22. Libreto: Rudolph vom Berge
- Begründung von Pensylvany, Die, oder Die Ankunft des Penn in Amerika*. 1820. Libreto: Johann Baptist Rupprecht
- Balsazar*. 1816. Námět: Starý zákon
- Belisar*. 1825. Náčrt libreta: Ludwig Rellstab
- Bergknappen, Die*. 1811–1812. Libreto: Theodor Körner
- Betrogene Ehemann, Der, oder Der reiche Pachter*. 1823. Libreto: ?
- Blíže neurčená opera* (Kanne). 1820. Libreto: August Friedrich Kanne
- Blíže neurčená opera* (Stoll). 1814. Nedodané libreto: Joseph Ludwig Stoll.
- Bradamante*. 1808. Libreto: Heinrich Joseph von Collin. Viz též: *Alcina*.
- Brutus*. 1816. Libreto: Eduard von Bauernfeld
- Bürgschaft, Die*. 1826. Námět: stejnojmenná báseň Friedricha von Schillera. Libreto: Leopold von Biedenfeld
- Claudine von Villa Bella*. 1826. Libreto: Johann Wolfgang von Goethe
- Coriolan*, op. 62. 1807. Ouvertura (c moll) ke stejnojmenné truchlohře Heinricha Josepha von Collina
- Drahomira*. 1823. Libreto (nedokončené): Franz Grillparzer
- Dva indické singspiely*. 1808. Námět: Joseph von Hammer-Purgstall
- Edelste Mann, Der*. 1823. Libreto: ?
- Egmont*, op. 84. 1809–1810. Hudba ke stejnojmenné truchlohře Johanna Wolfganga von Goetha
- Ehrenpforten, Die*, Wo0 97, viz *Es ist vollbracht*, Wo0 97
- Erstgeburt: Theodor und Emilie*. 1810. Libreto: Hellmuth Winter
- Es ist vollbracht*, Wo0 97. 1815. Závěrečný zpěv ze singspielu Friedricha Treitschkeho „Die Ehrenpforten“

Falstaff. 1820. Námět: William Shakespeare

Faust. 1808. Námět: Johann Wolfgang von Goethe. Libreto: Friedrich Rochlitz

Fidelio, op. 72. 1803–1814. Opera o dvou (původně třech) aktech. Libreto: Joseph Sonnleithner a Friedrich Treitschke podle „Léonore ou l'amour conjugal“ od J. N. Bouillyho

Germania, Wo0 94. Závěrečný zpěv ze singspielu Friedricha Treitschkeho „Die gute Nachricht“

Geschöpfe des Prometheus, Die. Op. 43. Balet. Libreto: Salvatore Viganò („Gli Uomini di Prometeo“)

Gute Nachricht. Die, Wo0 94, viz *Germania*, Wo0 94

Chor auf die verbündeten Fürsten, Wo0 43. 1814. Text: Joseph Carl Bernard

Johanna d'Arc. 1823. Libreto: Friedrich Kind – Joseph Carl Bernard

Kampf mit dem Drachen, Der. 1811–1812. Libreto: Theodor Körner

König Stephan, op. 117. 1811. Hudba ke hře Augusta von Kotzebue „König Stephan oder Ungarns erster Wohltäter“

Kurz ist der Schmerz, Wo0 163 (pro Johanna Friedricha Naueho). 1813. Text: Friedrich von Schiller („Jungfrau von Orleans“)

Kurz ist der Schmerz, Wo0 166 (pro Louise Spohra). 1815. Text: Friedrich von Schiller („Jungfrau von Orleans“)

Leonore (1. a 2. znění) viz *Fidelio*, op. 72

Leonore I, II, III (předehry) viz *Fidelio*, op. 72

Leonore IV (předehra E dur) viz *Fidelio*, op. 72

Leonore Prohaska, Wo0 96. 1815. Hudba ke stejnojmennému dramatu Friedricha Dunckera

Libussa (Bernard). 1820. Zamýšlené libreto: Joseph Carl Bernard

Libussa (Werner). 1823. Libreto podle části z dramatu Zacharia Wernera „Wanda“. Srov. *Wanda*

Macbeth (Collin). 1809. Libreto: Heinrich Joseph von Collin

Macbeth (Grillparzer). 1823. Libreto: Franz Grillparzer

Mahomet. 1823. Libreto podle Voltaira (a Goethova překladu?)

Melusina. 1823. Libreto: Franz Grillparzer

Memnons Dreiklang. 1808. Námět: Joseph von Hammer–Purgstall

Méropé. 1823. Libreto podle Voltaira

Mit Mädeln sich vertragen, Wo0 90. Kolem 1790. Text: Johann Wolfgang von Goethe („Claudine von Villa Bella“)

- Nero*. 1803. Libreto: August Gottlieb Meissner. Oratorium? Opera? Duchovní opera? Scénické oratorium?
- Oresteia*. 1816. Námět: drama Aischylovo
- Orestes*. 1825. Náčrt libreta: Ludwig Rellstab
- Phaedra*. 1823. Libreto podle Jeana Racina (a překladu Friedricha von Schillera?)
- Prüfung des Küssens*, Wo0 89. Kolem 1790. Text: ?
- Pucelle d'Orléans, La*. 1823. Libreto podle Voltaira
- Rasch tritt der Tod den Menschen an*, Wo0 104. 1817. Text: Friedrich von Schiller („Wilhelm Tell“)
- Reiche Pachter, Der*, viz *Betrogene Ehemann, Der*
- Romeo und Julia*. 1823. Námět: William Shakespeare
- Romulus*. 1814–1817. Libreto: Friedrich Treitschke
- Rosamunde*, 1814. Námět: drama Vittoria Alfieriho
- Rosmonde viz Rosamunde*
- Ruinen von Athen, Die*, op. 113. 1811. Hudba ke hře Augusta von Kotzebue. O libreto ke stejnojmenné opeře požádán Franz Grillparzer.
- Ruinen von Babylon, Die*. 1811. Libreto: Friedrich Treitschke podle francouzské předlohy „Les Ruines de Babylon“
- Sakuntala*. 1823. Podle indického dramatu Kálidásova
- Schöne Schusterin, Die*, Wo0 91. Dvě árie do jmenovaného singspielu Ignaze Umlauffa: a) O welch ein Leben, b) Soll der Schuh nicht drücken. 1796. Text: Gottlieb Stephanie ml. podle francouzské předlohy
- Schuld, Die*. 1813. Námět: drama Adolpha Müllnera
- Simson*. 1823–1826. Námět: Starý zákon
- Tarpeja*, Wo0 2a, Wo0 2b. 1813. Dvě čísla do stejnojmenné truchlohry Christoph Kuffnera: a) Triumfální pochod, b) Úvod k 2. aktu.
- Ulysses' Wiederkehr*. 1811–1812. Libreto: Theodor Körner
- Undine*. 1816. O libreto požádán baron de la Fouqué (plným jménem Friedrich de la Motte Fouqué)
- Ungarns erster Wohltäter viz König Stephan*, op. 117
- Vestas Feuer*. 1803. Libreto: Emanuel Schikaneder
- Wanda*. 1823. Podle dramatu Zacharia Wernera. Viz též Libussa (Werner)
- Weihe des Hauses, Die*, op. 124. 1822. Ouvertura.

SEZNAMY A REJSTŘÍK

Wladimir der Grasse. 1823. Námět: Nestorův letopis „Pověst dávných let“. Libreto: Johann Chrysostomus Sporschil (Sporschill)

Zaira. 1823. Libreto podle Voltaira

ABECEDNÍ SEZNAM LIBRETISTŮ A TVŮRCŮ NÁMĚTŮ JEVIŠTNÍCH DĚL LUDWIGA VAN BEETHOVENA

Použité zkratky

- D = drama (tj. dílo, k němuž napsal Beethoven předehtu nebo scénickou hudbu)
 L = libreto (také obecně myšleno jako text vůbec)
 N = námět
 P = překlad

Aischylos: 1816 *Oresteia* (N); 1825 *Orestes* (N)

Alfieri, Vittorio: 1814 *Rosmonde* (N)

Anonymus: 1823 *Der betrogene Ehemann oder Der reiche Pachter* (N); 1823 *Der edelste Mann* (L); kolem 1790 *Prüfung des Küssens*, Wo0 89

Bauernfeld, Eduard von: 1816 *Brutus* (L)

Berge, Rudolph vom: 1814–1822 *Bacchus* (L)

Bernard, Joseph Carl: 1814 *Chor auf die verbündeten Fürsten*, Wo0 43; 1820 *Libusssa* (L)

Viz též *Kind, Friedrich* – *Bernard, Joseph Carl*

Biedenfeld, Leopold von: 1823 *Die Bürgschaft* (L)

Bouilly, Jean Nicolas: 1803–1814 *Fidelio*, op. 72 (N)

Collin, Heinrich Joseph von: 1807 *Coriolan* (N); 1808 *Bradamante* (L); 1808 *Alcina* (= *Bradamante*) (L); 1808 *Armida* (L); 1809 *Macbeth* (L)

Duncker, Friedrich: 1815 *Leonore Prohaska*, Wo0 96 (D)

Fouqué baron de la Motte, Friedrich: 1816 *Undine* (L)

Goethe, Johann Wolfgang von: kolem 1790 *Mit Mädchen sich vertragen*, Wo0 90 z *Claudine von Villa Bella* (L); 1808 *Faust* (N); 1809–1810 *Egmont* (D); 1823 *Mahomet* (P ?); 1826 *Claudine von Villa Bella* (L)

Grillparzer, Franz: 1823 *Macbeth* (L); 1823 *Drahomira* (L); 1823 *Melusina* (L)

Hammer-Purgstall, Joseph von: 1808 *Dva indické singspiely* (N, L); 1808 *Memnons Dreiklang* (N, L)

Káldidása: 1823 *Sakuntala* (N)

Kanne, August Friedrich: 1820 *Blíže neurčená opera* (L)

Kind, Friedrich – *Bernard, Joseph Carl*: 1823 *Johana d'Arc* (L)

Kotzebue, August von: 1809–1825 *Attila* (L); 1811 *Die Ruinen von Babylon* (N); 1811 *Die Ruinen von Athen* (D); 1811 *Pochod a sbor z Die Weihe des Hauses*, op. 124 (L); 1811 *König Stephan*, op. 117 (D); 1822 *Die Weihe des Hauses*, op. 124 (D)

Körner, Theodor: 1811–1812 *Der Kampf mit dem Drachen* (L); 1811–1812 *Die Bergknappen* (L); 1811–1812 *Ulysses' Wiederkehr* (L); 1823 *Alfred der Grosse* (N ?)

Kuffner, Christoph: 1813 *Tarpeja*, Wo0 2a, Wo0 2b (D)

Meissner, August Gottlieb: 1803 *Nero* (L)

Metastasio, Pietro: 1796 *Ah, perfido!*, op. 65 (L, z „*Achille in Sciro*“)

Müllner, Adolph: 1813 *Die Schuld* (N)

Nestor: 1823 *Wladimir der Grosse* (N)

Neumann(ová), Frau: 1823 *Alfred der Grosse* (L)

Racine, Jean: 1823 *Phaedra* (N)

Rellstab, Ludwig: 1825 *Antigone* (L); 1825 *Belisar* (L); 1825 *Orestes* (L)

Rochlitz, Friedrich: 1808 *Faust* (L)

Rupprecht, Johann Baptist: 1820 *Die Begründung von Pensylvany oder Die Ankunft des Penn in Amerika* (L)

Shakespeare, William: 1820 *Falstaff* (N); 1823 *Romeo und Julia* (N)

Schikaneder, Emanuel: 1803 *Vestas Feuer* (L)

Schiller, Friedrich von: 1813 *Kurz ist der Schmerz*, Wo0 163 (L); 1815 *Kurz ist der Schmerz*, Wo0 166 (L); 1817 *Rasch tritt der Tod den Menschen an*, Wo0 104 (L); 1823 *Phaedra* (P ?); 1823 *Die Bürgschaft* (N)

Sofoklés: 1816 *Antigone* (N)

Sonnleithner, Joseph – Treitschke, Friedrich: 1803–1814 *Fidelio* (L)

Sporschil (Sporschill), Johann Chrysostomus: 1823 *Die Apotheose im Tempel des Jupiter Ammon* (L); 1823 *Wladimir der Grosse* (L)

Starý zákon: 1816 *Balsazar* (N); 1823–1826 *Simson* (N, zpracovatel Wilhelm Ehlers?)

Stephanie, Gottlieb ml. : 1796 *Die schöne Schusterin*, Wo0 91. Dvě árie jmenovaného singspielu Ignaze Umlauffa. a) O welch ein Leben, b) Soll der Schuh nicht drücken. Podle francouzské předlohy (L)

Stoll, Joseph Ludwig: 1814 *Blíže neurčená opera* (L)

Treitschke, Friedrich: 1811 *Die Ruinen von Babylon* (L); 1814 *Die gute Nachricht* (závěrečný zpěv Germania, Wo0 94) (L); 1814–1817 *Romulus* (L);

1815 Die Ehrenpforten (závěrečný zpěv Es ist vollbracht, Wo0 97) (L) Viz též Sonnleithner, Joseph – Treitschke, Friedrich

Viganò, Salvatore: 1800–1801 Die Geschöpfe des Prometheus (L)

Voltaire: 1823 Mérope (N); 1823 Zaira (N); 1823 Mahomet (N); 1823 La Pucelle d'Orléans (N)

Werner, Zacharias: 1809–1825 Attila (N); 1809–1825 Wanda (N); 1809–1825 Libussa (= úsek z Wandy) (N)

Winter, Hellmuth: 1810 Erstgeburt: Theodor und Emilie (L)

PRAMENY A LITERATURA

(Řazeno abecedně)

- ABERT Hermann, *Goethe und die Musik*. Stuttgart, J. Engelhorn's Nachf., 1922.
- ABERT Hermann – JAHN Otto, W. A. Mozart, I. Leipzig, Breitkopf & Härtel, 7. vyd. 1955.
- ALTMANN Wilhelm, *Eine verloren gegangene Oper Beethovens?* Allgemeine Musik-Zeitung. Begründer: Otto Lessmann, Herausgeber und Schriftleiter: Paul Schwes. Jg. XXXV, 1908, Nr. 40, Berlin, den 2. Oktober 1908, 685–687.
- ALTMANN Wilhelm, *Zu Beethovens „Fidelio“ und „Melusine“*. Die Musik III, 1903/1904, Heft 12, 435–437.
- AMELUNG Walther viz Holtzinger Heinrich – Amelung Walther
- ANSCHÜTZ Heinrich, *Heinrich Anschütz. Erinnerungen aus dessen Leben und Wirken*. Leipzig, Reclam-Verlag, 1866.
- ANTON Carl Gottlob, *Erste Linien eines Versuches über der alten Slaven Ursprung, Sitten, Gebräuche, Meinungen und Kenntnisse*. Leipzig 1783.
- ARISTOTELÉS, *Poetika*. Přeložila Julie Nováková. Praha, Orbis 1964.
- ARNIM Bettina von viz Brentanová Bettina
- BAUERNFELD Eduard von, *Erinnerungen aus Alt Wien*. Wien, Verlag der Wiener Drucke, 1923. Vydal Josef Bindtner. Též Gesammelte Schriften sv. 12. Tamtéž 1873.
- BECK(ová) Dagmar – HERRE(ová) Grita, *Anton Schindlers fingierte Eintragungen in den Konversationsheften*. In: Zu Beethoven. Aufsätze und Annotationen. Hrsg. von Harry Goldschmidt. (= Sonderpublikation der Zeitschrift „Beiträge zur Musikwissenschaft“. Hrsg. vom Verband der Komponisten und Musikwissenschaftler der DDR /.../. Berlin, Verlag Neue Musik, 1979, 11–89.
- BECK(ová) Dagmar – HERRE(ová) Grita, *Einige Zweifel an der Überlieferung der Konversationshefte*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 20. bis 23. März 1977 in Berlin. Hrsg. von Harry Goldschmidt, Karl-Heinz Köhler und Konrad Niemann, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1978, 257–274.
- BEETHOVEN Ludwig van, *Beethoven. Svědectví o géniovi a člověku*. Přeložili Jan V. Pojer a František Springer. Brno, Atlantis, 1943.
- BEETHOVEN Ludwig van, *Beethovens Werke*. Kritische Gesamtausgabe. Serie I–XXV. Verlag von Breitkopf & Härtel. Leipzig, nedat. (V textu zkracujeme: GA.)
- BEETHOVEN Ludwig van, *Listy o umění, lásce a přátelství*. zpracováno péčí členů Beethovenovy společnosti v Československu. Redigoval Bohumil Plevka. Lektoroval a revizi překladu Beethovenových dopisů provedl Emil Hradecký. Praha, Panton, 2. vydání 1972.
- BEETHOVEN Ludwig van. Originální korespondence viz pod jmény jejich vydavatelů.
- BEKKER Paul, *Beethoven*. Berlin, Schuster & Loeffler, 1912.
- BERICHT über den Internationalen Beethoven-Kongress 10.–12. Dezember 1970 in Berlin. Hrsg. von Heinz Albred Brockhaus und Konrad Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik, 1971
- BERICHT über den Internationalen Beethoven-Kongress 20. bis 23. März 1977 in Berlin. Hrsg. von Harry Goldschmidt, Karl-Heinz Köhler und Konrad Niemann. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1978.
- BIBERHOFER Raoul, *„Vestas Feuer“*. Beethovens erster Opernplan. Die Musik XXII, 1929/1930, č. 6, března 1930, 409–414.

- BIBLÍ SVATÁ, aneb *Všecka Svatá Písma Starého i Nového zákona*. Praha, Biblická společnost, 1939.
- BIE Oskar, *Die Oper*. Berlin, S.-Fischer-Verlag, 1920.
- BITTNER Norbert, *Theater-Decorationen nach den Original Skitzen des k. k. Hof-Theater-Mahlers Joseph Platzer radiert und vorgelegt von /.../*. Wien 1816. Uložena v Institut für Theaterwissenschaft, Universität Köln, Sammlung Niessen. Cituje Wolff H. Chr., *Oper*, Leipzig 1968.
- BOCCACCIO Giovanni, *Dekameron*, sv. 1. Přeložil Arnošt Procházka. Praha, Kvasnička a Hampl, 1938.
- BOZDĚCH Emanuel, píše o Brentanově práci *Die Gründung Prags* v časopise *Politik /Praha/* 1873, č. 294, 319.
- BRENTANO(vá) Bettina von, *Goethes Briefwechsel mit einem Kinde*. Bd. I-III. Berlin 1835 (tamtéž 7. vydání, 1929).
- BRENTANO Clemens, *Die Gründung Prags*. Ein historisch-romantisches Drama. Pesth 1815.
- BRENTANO Clemens, *Gesammelte Schriften*, Bd. 8. Frankfurt/Main 1855.
- BREUNING Gerhard Dr., *Aus dem Schwarzschanerhause*. Erinnerungen an L. v. Beethoven aus meiner Jugendzeit. Wien, L. Rosner-Verlag, 1874. Nově přetiskuje Ley S., Beethoven als Freund der Familie Wegeler – v. Breuning. Bonn, Friedrich-Cohen-Verlag, 1927.
- BRODSKÁ Marie, *Trochu balance – trochu perspektivy*. /Rozhovor s šéfem libereckého baletu Františkem Pokorným, mj. o připravované inscenaci baletu Leopolda Koželuha, *La Ritrovata figlia di Ottone II^{do}*. Pozn. R. P. / Scéna IX, 1984, č. 20 ze dne 15. října 1984, 7.
- BROSCHÉ Günter viz Köhler Karl-Heinz
- BRÜCKNER Fritz, *Georg Benda und das deutsche Singspiel*. In: SIMG V, 1903/04, 571-621.
- BÜCKEN Ernst, *Die Musik des Rokoko und der Klassik*. Wildpark – Potsdam, Athenaion, 1927.
- BÜCKEN Ernst, *Ludwig van Beethoven*. Potsdam, Athenaion, 1934.
- CARLYLE Thomas, *Heroes, Hero Worship and the Heroic in History* (1841). Český překlad Alberta Vyskočila pod titulem *Hrdinové, úcta k hrdinům a hrdinství v dějinách*. Praha, Symposion, 1925.
- COLLIN Heinrich Joseph von, /o Beethovenovi/ in: *Allgemeine musikalische Zeitung* z 20. dubna 1808.
- CORNEILLE Pierre, *Attila, Roy des Huns*. Paris 1667.
- CZERNY Peter, *Opernbuch*. Berlin, Henschelverlag, 1961.
- ČERNUŠÁK Gracian, *Dějepis hudby II*. Brno, O. Pazdírek, 2. vydání 1931.
- ČERNÝ Miroslav K., *Francouzská buržoasní revoluce ve vývoji hudby*. In: *Živá hudba /sborník AMU Praha, pozn. R. P./*, II, 1962, 29-67.
- DEITERS Hermann viz Thayer, Alexander Wheelock – Deiters, Hermann – Riemann, Hugo
- DĚJINY ČESKÉHO DIVADLA, II. Národní obrození. Hlavní redaktor František Černý, redaktor svazku Vladimír Procházka. Praha, Academia, 1969.
- DELAROUZÉE(ová) Thérèse, předmluva ke zkrácenému vydání knihy Françoise Reného Chateaubrianda, *Les Martyrs*. Paris, Larousse /1942/, 8-10.
- DEUTSCH Otto Erich, *Kozeluch ritrovato*, Music & Letters 1945, č. 1, 47 n.
- DEUTSCH Otto Erich, *Schubert*. Die Dokumente seines Lebens. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1964.

- ECKERMANN Johann Peter, *Gespräche mit Goethe in den letzten Jahren seines Lebens*. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1925. Česky v překladu Kamily Jiroudkové pod titulem *Rozhovory s Goethem*, Praha, SNKLHU, 1955.
- EITNER Robert, *Carl Friedrich Zelter*. In: Allgemeine Deutsche Biographie, Leipzig 1900.
- ERBEN Karel Jaromír (ed.), *Nestorův letopis ruský „Pověst dávných let“*. Přeložil /.../. Praha, SNKLHU, 3. vydání, 1954.
- FIEDLER(ová) Renate viz Irmscher Johannes
- FLEISCHHAUER Günter, *Beethoven und die Antike*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 10.-12. Dezember 1970. Hrsg. von H. A. Brockhaus und K. Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik, 1971, 465-482.
- FOUQUÉ baron de la Motte, Friedrich, *Undine*. Fouqués Werke. Auswahl in drei Akten. Hrsg. von Walther Ziesemer. Bd. 1. Berlin – Leipzig – Wien – Stuttgart, Deutsches Verlagshaus Bong & Co. Berlin, nedatováno, 49-119. – Český překlad Jakuba Malého, Praha, nákladem Theodora Mourka, 1872. Anonymní překlad pod pseudonymem „Jan de la Motte“, Hradec Králové, Bohdan Melichar, 1910.
- FRANCE Anatole, *La vie de Jeanne d'Arc*. Český překlad Jaroslava Zaorálka pod titulem *Jana z Arku* (= Anatole France, Spisy, sv. 4), Praha, Československý spisovatel, 1950.
- FRIMMEL Theodor, *Beethoven-Handbuch* I, II. Leipzig, Breitkopf & Härtel, 1926.
- FUCHS Aloys, /o původu skladby *Rasch tritt der Tod den Menschen an*/ in: Allgemeine Wiener Musikzeitung ze dne 31. března 1846.
- GEISLER Rolf viz Kindlers Literaturlexikon
- GLUCK Christoph Willibald Ritter von, *Il Parnasso confuso*. Sämtliche Werke III/25. Vydal a předmluvou opatřil Bernd Baselt. Kassel – Basel – Tours – London, Bärenreiter-Verlag, 1970.
- GOETHE Johann Wolfgang von, *Egmont*. 1. Text. Bearbeiter des Bandes Elisabeth Völker. Berlin, Akademie-Verlag, 1957.
- GOETHE Johann Wolfgang von, *Italienische Reise*. Kritisch durchgesehen, eingeleitet und erläutert von Robert Weber. Leipzig, Bibliographisches Institut, nedatováno. Český překlad K. Arnsteina a B. Plecháčové pod titulem *Italská cesta* I, II, v Goethových Spisech, sv. 10 a 11. Praha, František Borový (edice Pantheon), 1930.
- GOETHE Johann Wolfgang von, *Spisy*, sv. 14 (*Egmont* v překladu Otokara Fischera). Tamtéž.
- GOETHE Johann Wolfgang von, *Výbor z díla* II. Přeložil Otokar Fischer. Praha, Svoboda, 1949.
- GOETHES *Übersetzungen und Bearbeitungen fremder Dichtungen* („Grossherzog Wilhelm Ernst-Ausgabe“). Leipzig, Inselverlag, 1920.
- GOETHES Werke. Hrsg. von Richard Müller-Freienfels. Ve 30 svazcích. Berlin, Wegweiser-Verlag G. m. b. H., 1924.
- GOETHŮV sborník. Památce 100. výročí básnickovy smrti vydali čeští germanisté /Otokar Fischer, Josef Janko, Vojtěch Jirátko, Arnošt Kraus, Jan Krejčí, Arne Novák, Hugo Siebenschein/. Praha, Státní nakladatelství, 1932.
- GOLDSCHMIDT Harty, *Beethoven. Werkeinführungen*. Leipzig, Reclam-Verlag, 1975 (Reclams Universal-Bibl., sv. 628).
- GOLDSCHMIDT Harty, *Die Erscheinung Beethoven*. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1974.
- GREGOR Joseph, *Weltgeschichte des Theaters*. Zürich, Phaidon-Verlag, 1933.
- GRÉTRY Modest, *Mémoires ou Essais sur la Musique*, sv. III. Paris 1797.
- GRILLPARZER Franz, *Drahomira*. Sämtliche Werke sv. 10, 86. Vydal Moritz Necker. Leipzig, Max Hesses Verlag, nedatováno.

- GRILLPARZER Franz, *Erinnerungen an Beethoven*. Sämtliche Werke, sv. 12, 162–172.
- GRILLPARZER Franz, *Libussa*. Pro střední školy české s poznámkami vydal Vojtěch Břečka. Telč, knihtupectví a nakladatelství Emila Šolce /1906/.
- GRILLPARZER Franz, *Zu Beethovens Egmont-Musik*. (Fragment.) Sämtliche Werke, sv. 2, 61–63.
- GRILLPARZERS *Sämtliche Werke*. Vollständige Ausgabe in 16 Bänden. Hrsg. von Moritz Necker. Leipzig, Max Hesses Verlag, nedatováno. (Předmluva 1902.)
- GROH František, *Řecké divadlo*. Praha, Unie, 2. vydání 1933.
- GUSTAFSON Alrik, *Den svenska litteraturens historia*, Stockholm, Albert Bonniers förlag, 1963. Přel. Libor Štukavec pod titulem *Dějiny švédské literatury*. Spisy MU, Fil. fak., Brno 1998.
- GYÖRGY C. viz Rozsi V. — István S. — György C.
- GYSI Klaus a kolektiv, *Sturm und Drang*. Berlin, Volk und Wissen volkseigener Verlag, 1958.
- HAAS Robert, /předmluva k vydání Umlauffova singspielu *Die Bergknappen*/, in: DTÖ XVIII, 1 (sv. 36), Wien 1911. Nový přetisk tamtéž 1959.
- HALM Hans viz Kinsky Georg — Halm Hans
- HANSLICK Eduard, *Grillparzer und die Musik*. Ve spise téhož autora, *Musikalische Stationen* (Der „Modernen Oper“ II. Teil). Berlin 1885, Allgemeiner Verein für deutsche Literatur, s. 331–361.
- HANUŠ Josef — JAKUBEC Jan — KAMPER Jaroslav — MACHAL Jan — NIEDERLE Lubor — VLČEK Jaroslav, *Literatura česká devatenáctého století I — III*. Praha, Laichter, 1903 a d.
- HEIJE J. P., *Athenes Bouwvallen*. Amsterdam — Leipzig 1867, též v německém překladu *Griechenlands Kampf und Erlösung*.
- HELFERT Vladimír, *Beethovenovy oslavy vídeňské*. Hudební rozhledy III, 1926/1927, č. 7, 119–120.
- HELFERT Vladimír, *Tvůrčí rozvoj Bedřicha Smetany I*, Praha, Jos. R. Vilímek, 1924.
- HELLER Robert, /spojovací text ke *Zříceninám athénským*/ in: Erstes poetisches Album, Praha 1872, 63.
- HERBENOVÁ Olga viz Kybalová Ludmila
- HERRE(OVÁ) Grita viz Beck(ová) Dagmar — Herre(ová) Grita
- HERRE(OVÁ) Grita viz Köhler Karl-Heinz — Herre(ová) Grita — Brosche Günter
- HERRMANN Klaus — MÜLLER Joachim, *Sturm und Drang*. Ein Lesebuch für unsere Zeit. Weimar, Thüringer Volksverlag, 1954.
- HESS Willy, *Beethovens Bühnenwerke*. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1962.
- HESS Willy (ed.), vydal libreto k Beethovenově opeře (zamýšlenému titulu) *Vestas Feuer*, in: Beethoven-Jahrbuch, Bonn 1959.
- HEUSS Alfred, *Die Humanitätsmelodien in „Fidelio“*, in: ZfMw XIX, 1924 (též in: Zeitschrift für Musik, Leipzig /Steingräbers Verlag/, Oktober 1924, Jg. 91, Heft 10).
- HOFFMANN Ernst Theodor Amadeus, /recenze Kotzebuova svazku *Opern-Almanach* z r. 1815/, in: E. T. A. Hoffmanns Werke in 15 Teilen. Bd. 14, 72 f. Na základě Hempelovy edice vydal Georg Ellinger. Berlin — Leipzig — Wien — Stuttgart, 2. vydání 1927.
- HOFMANNSTHAL Hugo von, *Die Ruinen von Athen*. Berlin, Adolph Fürstner (číslo nákladu A 7784 F), 1925.
- HOLTZINGER Heinrich — AMELUNG Walther, *Rom*, Bd. I: Antike Kunst. — Die Ruinen Roms (Heinrich Holtzinger). Die Antiken-Sammlungen (Walther Amelung). Stuttgart — Berlin — Leipzig, Union Deutsche Verlagsgesellschaft, 1890.
- HOLTZMANN(OVÁ) Sigrid, *Carl Friedrich Zeller im Spiegel seines Briefwechsels mit Goethe*. Weimar, Gustav Kiepenheuer Verlag, 1957.

- HOMÉR, *Odysseia*. Český překlad Otmara Vaňorného a Ferdinanda Stiebitze. Praha, SNKLHU, 1956.
- HONOLKA Kurt, *Na počátku bylo libretto*. Praha – Bratislava, Editio Supraphon, 1967.
- HOSTINSKÝ Otakar, *Křištof Vilibald Gluck*. Praha, F. Urbánek, 1884.
- HRABÁK Josef, *Literární komparatistika*, Praha, Státní pedagogické nakladatelství, 1976.
- HRUBÍN František, *Ztracený prsten*. Praha, SNKLHU, 1959. /Přebásnění Kálidásovy „Šakuntaly“./
- CHATEAUBRIAND François René, *Les Martyrs*. Paris, Jean Gillequin & Cie., nedatováno
- CHUDOBA František, *Kniha o Shakespearovi II*. Praha, Laichter, 1943.
- IRMSCHER Johannes a kolektiv, *Lexikon der Antike*. Leipzig, VEB Bibliographisches Institut, 1972.
- ISTEL Edgar, *Das Buch der Oper*, I. Die deutschen Meister von Gluck bis Wagner. Berlin, Max-Hesse-Verlag, 3. vydání, 1919.
- ISTVÁN S., viz Rozsi V. – István S. – György C.
- JAHN Otto viz Abert Hermann – Jahn Otto
- JAKUBEC Jan viz Hanuš Josef – Jakubec Jan – Kamper Jaroslav – Máchal Jan – Niederle Lubor – Vlček Jaroslav
- JARUSTOVSKIJ Boris, *Zum Problem der Entstehung des „Fidelio“*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 10. – 12. Dezember 1970 in Berlin. Hrsg. von Heinz Alfred Brockhaus und Konrad Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik 1971, 269–274.
- KÁLIDÁSA, *Šakuntala*. Přeložil Čeněk Vyhnis. Praha, Eduard Grégr, 1873. Viz též Hrubín František, *Ztracený prsten*.
- KALISCHER Alfred Christian, *Beethovens sämtliche Briefe I*. Kritische Ausgabe. Berlin – Leipzig, Schuster & Loeffler, 1906.
- KALISCHER Alfred Christian, *Neue Beethovenbriefe*. Berlin – Leipzig, Schuster & Loeffler, 1902.
- KAMPER Jaroslav, *České drama v letech 1821–1848*. Sedmá hlava druhého dílu souborného spisu *Literatura česká devatenáctého století*. Napsali Josef Hanuš, Jan Jakubec, Jaroslav Kamper, Jan Máchal, Lubor Niederle, Jaroslav Vlček. Praha, Laichter, 1903. Viz též Hanuš Josef.
- KAPP Julius viz Kastner Emerich
- KASTNER Emerich, *Ludwig van Beethovens sämtliche Briefe*. Völlig umgearbeitete und wesentlich vermehrte Neuausgabe von Julius Kapp. Leipzig, Hesse & Becker Verlag, 2. vydání 1923.
- KAYSAROW Andrey von, *Versuch einer slavischen Mythologie in alphabetischer Ordnung*. Göttingen 1801.
- KERST Friedrich, *Die Erinnerungen an Beethoven I, II*. Stuttgart, Julius-Hoffmann-Verlag, 1913.
- KINDLERS *Literaturlexikon*, Bd. 9, red. Gerd Woerner, Rolf Geisler, Rudolf Radler. Zürich, Kindler-Verlag, 1970.
- KINSKY Georg – HALM Hans, *Das Werk Beethovens. Thematisch-bibliographisches Verzeichnis seiner sämtlichen vollendeten Kompositionen*. /.../ München – Duisburg, G.-Henle-Verlag, 1955.
- KORÁN. Z arabského originálu přeložil Ivan Hrbek. Praha, Odeon, 1972.
- KOŽEŠNÍK Jaroslav – ŠTĚPÁNEK Miroslav, *Ilustrovaný encyklopedický slovník II*, Praha, Academia, 1981.

- KÖHLER Karl-Heinz — HERRE(ová) Grita — BROSCHE Günter, *Ludwig van Beethovens Konversationshefte* 1–8. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1972 a d.
- KÖNIGSMARK Václav, heslo Hudební drama. *Slovník literární teorie*. Redigoval Štěpán Vlašín. Praha, Československý spisovatel, druhé vydání 1984.
- KÖRNER Theodor, *Theodor Körner's Sämtliche Werke*. Vollständige Ausgabe in einem Bande. Haag, Gebrüder Hartmann, 1829.
- KÖRNER Theodor, *Theodor Körner's Sämtliche Werke*. Im Auftrage der Mutter des Dichters herausgegeben /.../ von Karl Streckfuss. Einzig rechtmässige Gesamt-Ausgabe in einem Bande. Berlin — Wien, Nicolaische Buchhandlung — Carl Gerold, 1834.
- KÖRNER Theodor, *Theodor Körner's sämtliche Werke*. Vydal Eugen Wildenow. Leipzig, Max Hesse's Verlag, nedatováno /1923/.
- KRAFT Günther, *Quellenstudien zur thematischen Konzeption des „Fidelio“*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 10.–12. Dezember 1970 in Berlin. Hrsg. von Heinz Alfred Brockhaus und Konrad Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik, 1971, 283–290.
- KRAUS Arnošt, *Stará historie česká v německé literatuře*. Praha, Bursík & Kohout, 1902.
- KRIEGESKOTTEN FRANZ, (zpracování Kotzebuovy hry *Zříceniny athénské*, s Beethovenovou hudbou). Quedlinburg, Vieweg, 1901.
- KRONIKA KRATOCHVILNÁ o ctné a šlechtné panně Meluzině a Reymondovi, manželu jejím, a o divných jejích příbuzích a činech. Prostějov, Kašpar Aorg. 1555.
- KYBALOVÁ Ludmila — HERBENOVÁ Olga — LAMAROVÁ Milena, *Das grosse Bilderlexikon der Mode. Vom Altertum zur Gegenwart*. Dresden, VEB Verlag der Kunst, 1981.
- LACKER Josef, *Der ewige Grillparzer* I, Linz, Österreichischer Verlag für Belletristik und Wissenschaft, 1947.
- LAMAROVÁ Milena viz Kybalová Ludmila — Herbenová Olga — Lamarová Milena
- LEITZMANN Albert, *Ludwig van Beethoven. Berichte der Zeitgenossen, Briefe und persönliche Aufzeichnungen* I, II. Leipzig, Insel-Verlag, 1921.
- LENZ Wilhelm von, *Beethoven. Eine Kunststudie*. Hamburg, Hoffmann & Campe, 1860.
- LENZ Wilhelm von, *Kritischer Katalog sämtlicher Werke Ludwig van Beethovens mit Analysen derselben*. 1.–4. Theil. Hamburg, Hoffmann & Campe. 4. Theil, 1860.
- LESSING Gotthold Ephraim, *Hamburgische Dramaturgie* (Lessings Werke in sechs Bänden. Vierter Band. Leipzig, Verlag von Gustav Fock, nedatováno.). Český překlad Josefa Pospíšila pod titulem *Hamburská dramaturgie*. Výbor. Praha, Československý spisovatel, 1951. Nejnověji Gotthold Ephraim Lessing, *Hamburská dramaturgie. Láokoón. Stati*. Přeložili Josef Pospíšil (Hamburskou dramaturgii) a Alena Šimečková. Praha, Odeon, 1980; *Hamburská dramaturgie* na s. 27 až 278.
- LEY Stephan, *Beethoven als Freund der Familie Wegeler – v. Breuning*. Bonn, Friedrich Cohen, 1927.
- LIVIVS Titus, *Ab Urbe condita*. Český překlad: Livius, *Dějiny*. Přeložili Pavel Kucharský a Čestmír Vránek. Praha, Svoboda („Antická knihovna sv. 11“), 1971.
- LUDWIG Emil, *Napoleon*. Překlad Karla Hocha. Praha, Melantrich, 1930.
- LUNDKVIST Artur, *Krigares dikt* (Stockholm 1976). Český překlad Dagmar Hartlové: *Válečníkova píseň*. Praha, Svoboda, 1985.
- LÜBKER Friedrich, *Friedrich Lübkers Reallexikon des klassischen Altertums*. Přepracovali J. Geffcken, E. Ziebarth aj. Berlin, G. B. Teubner, 8. vydání, 1914.
- MACÚREK Josef, *Dějiny Maďarů a uherského státu*. Praha, Melantrich, 1934.
- MÁCHAL Hanuš, *Nákres slovanského bájesloví*. Praha, F. Šimáček, 1891.

- MANFRED Albert Z., *Napoleon Bonaparte*. Z ruštiny přeložila Vlasta Boudyšová. Praha, Svoboda, 1975.
- MARPURG Friedrich Wilhelm, *Kritische Briefe über die Tonkunst*. II. Berlin 1763.
- MARX Adolf Bernhard, *Ludwig van Beethoven. Leben und Schaffen*. I, II. Leipzig, Gebrüder Reinecke, Herzogl. Sächs. Hof-Musikverleger, 1902.
- MAŠINOVÁ Leontina, *Ze slovanských legend a pověstí*. Praha, Melantrich, 1975.
- MATOUŠEK Josef, *Katolická reformace a zápas o západní Evropu*. Kapitola z Dějin lidstva od pravěku k dnešku, sv. V.: V branách nového věku (1450–1650). Hlavní redaktor Josef Šusta. Praha, Melantrich, 1938, 369–438.
- MATTHESON Johann, *Der vollkommene Capellmeister*. Hamburg 1739. Reprint ve faksimile: Documenta musicologica. Reihe I/5. Kassel, Bärenreiter-Verlag, 1954.
- MAUROIS André, *Chateaubriand*. Český překlad Svatopluka Kadlece. I, II. Praha, Julius Albert, 1947.
- MEISSNER Alfred, *Rokokobilder*. Gumbinnen 1871.
- METASTASIO Pietro Bonaventura, *Opere del signor abbate Pietro Metastasio*. Tomo primo — duodecimo. Londra MDCCLXXXIV (Londýn 1784).
- MEYER Ernst Hermann, *Händel – Beethoven*. In: /sborník/ Georg Friedrich Händel als Wegbereiter der Wiener Klassik. Bericht über die wissenschaftliche Konferenz zu den 26. Händelfestspielen der DDR in Halle (Saale) am 24. und 25. Juni 1977. Im Auftrag der Georg-Friedrich-Händel-Gesellschaft hrsg. von Walther Siegmund-Schultze (Kongress- und Tagungsberichte der Martin-Luther-Universität Halle – Wittenberg; Wissenschaftliche Beiträge 1977 /39/ G 4/. Veröffentlicht durch die Abt. Wissenschaftspublizistik der Martin-Luther-Universität Halle – Wittenberg). Halle (Saale) 1977, 88–100.
- MEYER Richard M., *Die deutsche Literatur des Neunzehnten Jahrhunderts*. Berlin, Georg-Bondi-Verlag, 1912.
- MINOR Jakob, *Das Schicksalsdrama* (= Deutsche National-Literatur. Historisch-kritische Ausgabe. Hrsg. von Joseph Kürschner. Bd. 151). Berlin – Stuttgart, Verlag von W. Spemann, nedatováno.
- MOTTE de la viz Fouqué
- MOUSSINAC Léon, *Le théâtre des origines à nos jours /1957/*. Slovenský překlad Jána Boora pod titulem *Divadlo od počiatku po naše dni*. Bratislava, Slovenské vydavateľstvo krásnej literatúry, 1965.
- MUKAŘOVSKÝ Jan, *Estetická funkce, norma a hodnota jako sociální fakty*. Praha, Fr. Borový, 1936.
- MÜLLER Joachim viz Hertmann Klaus – Müller Joachim
- MÜLLER Wilhelm Christian, *Briefe an deutsche Freunde, von einer Reise durch Italien über Sachsen, Böhmen und Österreich, 1820 und 1821 geschrieben und als Skizzen zum Gemälde unserer Zeit herausgegeben*. Altona 1824.
- MÜLLER-BLATTAU Joseph, *Georg Friedrich Händel*. Potsdam, Athenaion, 1933.
- MÜLLER-FREIENFELS Richard, *Psychologie der Musik*. Berlin-Lichterfelde, Chr. Friedrich Vieweg, 1936.
- MÜLLNER Adolph, *Müllner's Dramatische Werke*. Zweiter Theil. Erste rechtmässige, vollständige und vom Verfasser verbesserte Gesamt-Ausgabe. Braunschweig, Friedrich Vieweg, 1828.
- NAGLERS *Künstlerlexikon*, sv. 8. Wien 1839.
- NEJEDLÝ Zdeněk, *Beethoven*. Rudé právo VIII, č. 73, 27. 3. 1927. Nově Zdeněk Nejedly *Kritiky II* (= Spisy Zdeňka Nejedlyho, sv. 39). Praha, SNKLHU, 1956, 259–263.
- NESTOR, *Nestorův leopis Pověst dávných let*. Přeložil Karel Jaromír Erben. Praha, SNKLHU, 3. vydání, 1954.

- NĚMEC Zdeněk, *Weberova pražská léta*. Praha, L. Mazáč, 1944.
- NIBELUNGENLIED: *Das Nibelungenlied*. Kröners Taschenausgabe, Bd. 38. Übersetzt von Karl Simrock. Stuttgart, Alfred Kröner, 1938. Česky v překladu Jindřicha Pokorného pod titulem *Píseň o Nibelunzích*. Praha, Odeon, 1974.
- NIEDERLE Lubor viz Hanuš Josef – Jakubec Jan – Kamper Jaroslav – Máchal Jan – Niederle Lubor – Vlček Jaroslav.
- NOHL Ludwig, *Beethoven nach den Schilderungen seiner Zeitgenossen*. Stuttgart, J. H. Cotta'sche Buchhandlung, 1877.
- NOHL Ludwig, *Beethoven's Leben*. I, II, III/1, III/2. Leipzig, Ernst Julius Günther, 1867–1877.
- NOHL Walther, *Ludwig van Beethovens Konversationshefte* I. München, O. C. Recht, 1923.
- NOTTEBOHM Gustav, *Beethoveniana*, Leipzig, J. Rieter-Biedermann, 1872.
- NOTTEBOHM Gustav, *Mozartiana*, tamtéž 1880.
- NOTTEBOHM Gustav, *Zweite Beethoveniana*. Hrsg. von Eusebius Mandyczewski, tamtéž 1887.
- NOVÁK Otakar, *Voltaire a jeho všestranný talent*. Doslov ke Spisům Voltairovým sv. 2: Zaira, verše, výběr z prací dějepisných, korespondence. Praha, Odeon, 1974, 297–309.
- NOVERRE Jean Georges, *Lettres sur la danse, et sur les ballets*. Stuttgart – Lyon 1760. Česky jako *Lísty o tanci a baletech*. Přeložil Jan Rey. Praha, Družstvo Dílo přátel umění a knihy, 1945. Nově vyšlo jako pomocná kniha pro III. a IV. ročník tanečního oddělení konzervatoří a pro VI. a VII. ročník hudebních a tanečních škol, a to pod tímtož titulem v přetlumočení Jana Rajmosera a s předmluvou Jana Reye. Praha, Státní pedagogické nakladatelství, 1984.
- NOVOTNÝ Adolf, *Biblický slovník* I. Praha, Kalich, 1956.
- ORIEUX Jean, *Voltaire ou La Royauté de l'esprit*. Paris, Flammarion, 1966. Zdeněk Schautaja je autorem českého překladu: *Voltaire neboli vláda ducha* I, II. Praha, Odeon, 1979.
- PEČMAN Rudolf, *Beethoven dramatik*. Hradec Králové, Krajské kulturní středisko, 1978.
- PEČMAN Rudolf, *Beethovenova cesta od Leonory k Fideliově*. Úvodní studie ke Karajanově nahrávce Fidelia (HMV, v licenci EMI Records Ltd.). Praha, Supraphon, 1977 (stereo 1 12 2061 – 1 12 2063).
- PEČMAN Rudolf, *Beethovenovy smyčcové kvartety*. Brno, koncertní oddělení Parku kultury a oddechu, 1970.
- PEČMAN Rudolf, *Beethovens Opernpläne*. Spisy Univerzity J. E. Purkyně v Brně. Filozofická fakulta, sv. 228. Brno, Univerzita J. E. Purkyně, 1981.
- PEČMAN Rudolf, *Beethovenův odkaz dnešku*. Prosperovské meditace k 150. výročí úmrtí skladatele. (Též rusky, anglicky a německy.) In: Hudba – umění – revoluce (12. mezinárodní hudební festival v Brně). Redigovali Alena Krutová a Petr Vít. Brno, Blok, 1977, 29–32.
- PEČMAN Rudolf, *Brňané inspirovali Beethovena*. Lidová demokracie XXXI, 1975, č. 195 z 20. srpna 1975 (brněnská mutace).
- PEČMAN Rudolf, *Česká pocta Beethovenovi*. Brno, koncertní oddělení Parku kultury a oddechu, 1977.
- PEČMAN Rudolf, *Der Titanismus als Form des künstlerischen und gesellschaftlichen Protestes des Komponisten*. In: Colloquia musicologica Brno 1976 & 1977, Editor Rudolf Pečman, Brno, Mezinárodní hudební festival, 1978, 449–455.
- PEČMAN Rudolf, *Die Gestalt Cäsars in der Auffassung Handels und Beethovens*. In: /sbor-

- ník/ Thematik und Ideenwelt der Antike bei Georg Friedrich Händel. Bericht über die wissenschaftliche Konferenz zu den 31. Händelfestspielen der DDR am 14. und 15. Juni 1982 in Halle (Saale). Hrsg. von Walther Siegmund-Schultze. Kongress- und Tagungsberichte der Martin-Luther-Universität Halle – Wittenberg (= Wissenschaftliche Beiträge der Martin-Luther-Universität Halle – Wittenberg: 1983, 24 = G 10). Halle (Saale) 1983. 71–73.
- PEČMAN Rudolf, *Ein heroisches Ballett von Leopold Koželuh*. In: SPFFBU, H 15, 1980, 21–45.
- PEČMAN Rudolf, *Fidelio a Dalibor*. Program Státního divadla v Brně XLVIII, 1976/77, č. 8 (duben 1977), 270–271.
- PEČMAN Rudolf, *Franz Schuberts Bühnenschaffen und Beethovens Opernpläne*. In: „Dialekt ohne Erde“. Franz Schubert und das 20. Jahrhundert. Herausgegeben von Otto Kolleritsch. (= Studien zur Wertungsforschung, Band 34.) Universal Edition für Institut für Wertungsforschung an der Universität für Musik und darstellende Kunst Graz, Wien – Graz 1998, S. 176–186.
- PEČMAN Rudolf, *Georg Friedrich Händel*. Praha, Editio Supraphon, 1985.
- PEČMAN Rudolf, *Hudba romantiků*. Brno, koncertní oddělení Parku kultury a oddechu, 1974.
- PEČMAN Rudolf, *Il Parnaso confuso – první Myslivečková opera*. Opus musicum VII, 1975, č. 5, 136–143.
- PEČMAN Rudolf, *Josef Mysliveček*. Praha, Editio Supraphon, 1981.
- PEČMAN Rudolf, *Josef Mysliveček und sein Opernepilog*. Spisy Univerzity J. E. Purkyně. Filosofická fakulta, sv. 154. Brno, Universita J. E. Purkyně, 1970.
- PEČMAN Rudolf, *List z dějin Arkádie aneb Slovo o Apostolu Zenovi*. Program Státního divadla v Brně XLVIII, 1976/77, č. 7 (březen 1977), 254–256.
- PEČMAN Rudolf, *Ludwig van Beethoven und Jiří Antonín Benda*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 10.–12. Dezember 1970 in Berlin. Hrsg. von Heinz Alfred Brockhaus und Konrad Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik, 1971, 453–464.
- PEČMAN Rudolf, *Mozart oder Beethoven? Eine Grundfrage des Prager Musikmilieus der ersten Dezennien des 19. Jahrhunderts*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 20. bis 23. März 1977 in Berlin. Hrsg. von Harry Goldschmidt, Karl-Heinz Köhler und Konrad Niemann. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1978, 345–350.
- PEČMAN Rudolf, *Před novým uvedením baletu Leopolda Koželuha*. Bertramka XV. (XXXVI.), č. 4/1984, 18–20.
- PEČMAN Rudolf, *Slawische Sujets in den Opernplänen L. v. Beethovens*. In: Hudba slovanských národů a její vliv na evropskou hudební kulturu /.../. Chairman Jiří Vyslòužil. Editor Rudolf Pečman. Brno, Česká hudební společnost, 1981, 353–363.
- PEČMAN Rudolf, *Stará opera – země neznámá, aneb malá apoteóza Pietra Metastasia*. Opus musicum I, 1969, č. 4, 101–105; č. 5–6, 139–142.
- PETERBURSKAJA GAZETA, roč. 1854, č. 78 a 79 (zde zaznamenal lékař dr. Karl von Bursy svou vzpomínku na Beethovena vztahující se k 1. červnu 1816).
- PILKOVÁ Zdeňka, *Dramatická tvorba Jiřího Bendy*. Praha, SNKLHU („Hudební rozpravy“, sv. 8), 1960.
- PÍSEŇ O NIBELUNZICH viz Nibelungenlied
- PISCHNER Hans, *Zur Interpretation des „Fidelio“*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 10.–12. Dezember 1970 in Berlin. Hrsg. von Heinz Alfred Brockhaus und Konrad Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik, 1971, 275–282.
- PLATÓN, *Ústava*. S použitím překladu dr. Emanuele Peroutky přeložil dr. František Novotný. Praha, Laichter, 1921.

- PLÚTARCHOS, *Životopisy slavných Řeků a Římanů* I. Přeložil Ferdinand Stiebitz. Praha, Odeon, 1967.
- PONIATOWSKA Irena, *Rudolf Pečman: Beethovens Opernpläne*. Brno 1981. Univerzita J. E. Purkyně. /Recenze./ Muzyka 1984, č. 4, 96–100.
- PRAŽÁK Albert, J. W. *Goethe a Slováci*. Příspěvky k problému. In: Goethův sborník. Praha, Státní nakladatelství, 1932, 139–181.
- PROD'HOMME Jacques Gabriel, *Les cahiers de conversation de Beethoven*. Paris 1946.
- PROMETHEUS. Eine Sammlung deutscher Original-Aufsätze berühmter Gelehrter. Wien – Triest 1810.
- PUBIČKA František, *Chronologische Geschichte Böhmens unter den Slaven* II. Prag – Leipzig 1771.
- PUBITSCHKA Franz viz Pubička František
- PULKERT Oldřich, *Die Partitur der zweiten Fassung von Beethovens Oper „Leonore“ im Musikarchiv des Nationaltheaters in Prag*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 20. bis 23. März 1977 in Berlin. Hrsg. von Harry Goldschmidt, Karl-Heinz Köhler und Konrad Niemann. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1978, 247–256.
- PULKERT Oldřich, *Neznámá partitura Beethovenovy opery Leonora*. Hudební rozhledy XXX, 1977, č. 6, 284–287.
- RACEK Jan, *Beethoven a české země* (Spisy UJEP – fakulta filosofická, sv. 91). Vydalo Státní pedagogické nakladatelství Praha. Brno, Universita J. E. Purkyně, 1964.
- RACEK Jan, *Beethoven. Růst hrdiny bojovníka*. Praha, SNKLHU, 1955.
- RADLER Rudolf viz Kindlers Literaturlexikon.
- RANKE Leopold von, *Alexander der Grosse*. Aufstieg und Untergang der Mazedonischen Weltmacht. Berlin, Verlag Die Heimbücher, 1942.
- RANKE Leopold von, *Weltgeschichte*, Bd. 5: Das Altrömische Kaisertum. Vydal Horst Michael. Zürich – Hamburg – Budapest, Gutenberg-Verlag Christensen & Co., nedatováno.
- REBLING Eberhard, *Probleme der Aufführung von Beethovens Ballett „Die Geschöpfe des Prometheus“*, in: Bericht über den Beethoven-Kongress 20. bis 23. März 1977 in Berlin. Hrsg. von Harry Goldschmidt, Karl-Heinz Köhler und Konrad Niemann. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1978, 329–334.
- REICHARDT Friedrich, *Vertraute Briefe, geschrieben auf einer Reise nach Wien und den Österreichischen Staaten zu Ende des Jahres 1808 und zu Anfang 1809*. Bd. I. Amsterdam 1810. Nově pod titulem *Briefe, die Musik betreffend*. Leipzig, Reclam-Verlag (Reclams Universal-Bibl., Bd. 620), 1976.
- REUSCH(ová) Helga viz Irmscher Johannes
- RIEMANN Hugo, *Opern-Handbuch*. Leipzig, Hermann Seemann Nachf., nedatováno. Viz též Thayer Alexander Wheelock – Deiters Hermann – Riemann Hugo.
- RIENÄCKER Gerd, *Zur Dialektik bei der dramaturgischen Gestaltung der Musik zu Goethes „Egmont“*, in: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 10.–12. Dezember 1970 in Berlin. Hrsg. von Heinz Alfred Brockhaus und Konrad Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik, 1971, 301–313.
- RIEZLER Walter, *Beethoven*. Zürich, Atlantis Verlag, 6. vydání, 1944.
- RITORNI Carlo, *Commentarii della vita e delle opere coredrammatiche di Salvatore di Vignano*, Milano 1838.
- ROLLAND Romain, *Goethe a Beethoven* (= Muzikologické spisy R. Rollanda, sv. 3). Přeložil Pavel Eisner. Praha, SNKLHU, 1956.
- ROLLAND Romain, *Hudebníci minulosti* (= Muzikologické spisy R. Rollanda, sv. 2). Přeložil Stanislav Hanuš, Praha, SNKLHU, 2. vydání, 1957.

- ROLLAND Romain, *Velká tvůrčí období od Eroiky k Appassionatě* (= Muzikologické spisy R. Rollanda, sv. 4). Přeložil Stanislav Hanuš. Praha, SNKLHU, 2. vydání, 1957.
- ROLLAND Romain, *Vie de Beethoven*. Dix-huitième édition. Revue par l'auteur. Paris, Librairie Hachette, nedatováno (předmluva 1927). Do češtiny přeložil Pavel Eisner pod titulem: *Život Beethovenův* (= Muzikologické spisy R. Rollanda, sv. 1). Praha, SNKLHU, 1954.
- ROZSI V. — ISTVÁN S. — GYÖRGY C., *Ballettek Könyve*, Budapest 1961.
- RUDOLPH(ová) Johanna, *Realismus und Antizipation in Werken Ludwig van Beethovens. Zur Wechselwirkung der Künste am Beispiel der „Egmont“-Musik und des „Fidelio“-Problems in Shakespeares „Cymbeline“*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 10.-12. Dezember 1970 in Berlin. Hrsg. von Heinz Alfred Brockhaus und Konrad Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik, 1971, 249-268.
- RUDOLPH(ová) Johanna, *Zum Wiener Beethoven-Symposium*. Musik und Gesellschaft 20, 1970, s. 66.
- RŮŽIČKA Josef, *Slovanské bájesloví*. (Mythologie.) Praha, vlastním nákladem, 1906.
- RŮŽIČKA Josef, *Život a zvyky slovanských národů*, Praha, Gustav Petřů, 2. vydání, nedatováno.
- SASKA Leo František, *Mythologie Řeků a Římanů*. Upravil František Groh. Praha, I. L. Kober, 8. vydání 1938.
- SÉQUARDOVÁ Hana, *Bedřich Smetana*. Aus dem Tschechischen. Übertragen von Jan Gruna. Leipzig, Reclam (= Reclams Universal-Bibl. Bd. 1119), 1985.
- SERAUKY Walter, *Georg Friedrich Händel. Sein Leben – sein Werk*. III – V. Leipzig, Deutscher Verlag für Musik, 1956, 1957, 1958.
- SERTL Otto, *Joseph Dessauer – ein Liedermeister des Wiener Biedermeier*. Disertace filozofické fakulty. Innsbruck 1951.
- SEYFART Wolfgang viz Irmscher Johannes
- SHAW George Bernard, *Saint Joan* (1924). Do češtiny přeložil Frank Tetauer: *Svatá Jana*, Praha, Edice Apollon, 1924.
- SCHAEFER Hansjürgen, *Konzertbuch. Orchestermusik A–F*. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1972.
- SCHEMANN Ludwig, *Cherubini*. Stuttgart – Berlin – Leipzig, Deutsche Verlags-Anstalt, 1925.
- SCHENK Erich, *Barock bei Beethoven*. In: Festschrift Ludwig Schiedermair zum 60. Geburtstag. Berlin-Bonn 1937.
- SCHENK Erich, *Zur musikalischen Rhetorik des „Fidelio“*. In: Colloquium Music and Word. Brno 1969. Arranged and edited by Rudolf Pečman. Brno, Mezinárodní hudební festival, 1973, 239-242.
- SCHIEDERMAIR Ludwig, *Der junge Beethoven*. Leipzig, Quelle & Meyer, 1925.
- SCHIEDERMAIR Ludwig, *Ein unbekannter Opernentwurf für Beethoven*. In: Neues Beethoven-Jahrbuch VII, 1937, 32-36.
- SCHILLER Friedrich, *Schillers Werke I – IV*. Illustriert von ersten deutschen Künstlern. Herausgegeben von J. G. Fischer. Stuttgart – Leipzig, Deutsche Verlags-Anstalt, nedatováno /1877/.
- SCHILLER Friedrich, *Vilém Tell*. Spisy Friedricha Schillera, sv. 3, Nevěsta mesinská – Vilém Tell – Dimitrij – Poezie. Přeložili Marie Bieblová, Valter Feldstein, Luděk Kubišta, Vladimír Šrámek a František Vrba. Praha, SNKLHU, 1963, 125-262.
- SCHINDLER Anton, *Biographie von Ludwig van Beethoven*. Dritte, neu bearbeitete und vermehrte Auflage. Zweiter Theil. Münster, Aschendorff'sche Buchhandlung, 1860.
- SCHINDLER Anton, *Biographie von Ludwig van Beethoven*. Herausgegeben von Eberhardt Klemm. Leipzig, Reclam (Reclams Universal-Bibl. Bd. 496), 1977.

- SCHLEGEL Friedrich, *Aus der Geschichte der Sokuntola nach dem Mohabharot*. V autorově práci Über die Sprache und Weisheit der Inder. Heidelberg 1808.
- SCHLETTERER H. M., *Joh. Friedrich Reichardt. Sein Leben und seine musikalische Thätigkeit*. Augsburg, Verlag von J. A. Schlosser's Buch- & Kunsthandlung, 1865.
- SCHMITZ Arnold, *Beethoven*. Bonn a. Rhein, Verlag der Buchgemeinde, 1927.
- SCHMITZ Arnold, *Beethovens „Zwei Prinzipie“*. Ihre Bedeutung für Themen- und Satzbau. Berlin – Bonn, F. Dümmers Verlag, 1927.
- SCHMITZ Arnold, *Cherubinis Einfluss auf Beethovens Ouvertüren*. In: Beethoven-Jahrbuch II, 1925.
- SCHNEIDER Johannes viz Irmscher Johannes.
- SCHOENBAUM Camillo, *Rudolf Pečman: Beethoven dramatik (Beethoven als Dramatiker)*. Hradec Králové: Kulturzentrum 1978. 231 S. /Recenze./ Die Musikforschung 33, 1980, Heft 3, 386–387.
- SCHÖNEWOLF Karl, *Beethoven in der Zeitenwende* I, II. Halle (Saale), Mitteldeutscher Verlag, 1953.
- SCHÖNEWOLF Karl, *Konzertbuch. Orchestermusik*. Erster Teil. 17. bis 19. Jahrhundert. Berlin, Henschelverlag, 1959.
- SCHREYVOGEL Joseph, (Předmluva k 1. vydání Grillparzerova dramatu Die Ahnfrau) in: *Grillparzers sämtliche Werke* III. Hrsg. von Moritz Necker. Leipzig, Max Hesses Verlag, nedatováno, 3–13.
- SCHUSTER Mauritz, *T. Livius' Römische Geschichte* (Ab urbe condita libri) in Auswahl (Buch I, XXI, XXII, nebst Abschnitten aus anderen Büchern). /.../ Hrsg. von /.../. Reichenberg /Liberec/, Nordböhmischer Verlag Ges. m. b. H., 9. vydání, nedatováno, 39–40.
- SCHÜNEMANN Georg, (předmluva k): *Ludwig van Beethoven, Musik zum Schauspiel TAR-PEJA*. Introdution und Triumphmarsch. Zum ersten Male herausgegeben von /.../. Partitur /.../. Mainz, B. Schott's Söhne, 1938. /Nákl. číslo B. S. S. 35753./
- SLÁDEČKOVÁ Marie, *Josef Dessauer a jeho přínos hudebnímu dění 19. století*. Diplomní práce filozofické fakulty UJEP, Brno 1976.
- SPOHR Louis, *Selbstbiographie*. Cassel und Göttingen 1860/61.
- STOLL Joseph Ludwig (editor), *Prometheus*. Eine Sammlung deutscher Original-Aufsätze berühmter Gelehrter. Wien – Triest 1810.
- STRAUSS Richard viz Hofmannsthal Hugo von.
- STRAWINSKI Igor, *Chroniques de ma vie*. Paris, Les Éditions Denoël et Steele, 1935. Z francouzského originálu přeložil Stanislav Hanuš: *Igor Stravinskij, Kronika mého života*. Praha, Orbis („Ars“, sv. 17), 1937.
- STRAVINSKIJ Igor, *Rozhovory s Robertem Craftem*. Sestavil a předmluvu napsal Ivan Vojtěch. Přeložily Jarmila Fastrová, Eva Horová a Herberta Masaryková. Praha – Bratislava, Editio Supraphon, 1967.
- STREJČEK Ferdinand, *Poučení z Kolarova překlada Goethova „Egmonta“*, in: Goethův sborník. Praha, Státní nakladatelství, 1932, 61–65.
- SVOBODA Ludvík (věd. redaktor), *Encyklopedie antiky*. Praha, Academia, 1973.
- ŠTĚPÁNEK Miroslav viz Kožešník Jaroslav – Štěpánek Miroslav.
- ŠUSTA Josef (hlavní redaktor), *Dějiny lidstva od pravěku k dnešku*. II. Římské imperium, jeho vznik a rozklad. Praha, Melantrich, 1936. V. V branách nového věku. Praha, Melantrich, 1938.
- TEIGE Karel, *Dopisy Smetanovy*. Praha, F. Urbánek, 1896.
- TEUBER Oscar, *Geschichte des Prager Theaters* II. Praha 1883.

- THAYER Alexander Wheelock, *Chronologisches Verzeichnis der Werke Ludw. van Beethovens*. Berlin, Ferdinand Schneider, 1865.
- THAYER Alexander Wheelock, *Ludwig van Beethovens Leben I – V*. Nach dem Original-Manuskript deutsch bearbeitet von Hermann Deiters. Revision der von H. Deiters bewirkten Neubearbeitung (1901) von Hugo Riemann. Leipzig, 3. vydání, Breitkopf & Härtel, 1917. V literatuře odkazujeme toto vydání takto:
- THAYER Alexander Wheelock – Deiters Hermann – Riemann Hugo (Thayer – Deiters – Riemann)
- THOMAS-SAN-GALLI Wolfgang Alexander, *Ludwig van Beethoven*. München, R. Piper & Comp., 6. vydání 1920.
- VÁCLAVEK Bedřich, *Historie utěšené a kratochvilné, člověku všelikého věku i stavu k čtení velmi užitečné*. Výbor z české krásné prózy XVI. a XVII. století uspořádal /.../. Praha, Svoboda, 2. vydání 1950.
- VIERTEL Karl-Heinz, *Beethovens Oper „Leonore“*. In: Bericht über den Internationalen Beethoven-Kongress 10.–12. Dezember 1970 in Berlin. Hrsg. von Heinz Alfred Brockhaus und Konrad Niemann. Berlin, Verlag Neue Musik, 1971, 291–299.
- VÍT Petr, *Formování novodobého historického a estetického myšlení o hudbě jako součást procesu vědeckého a uměleckého vývoje v Čechách v období cca 1760–1848*. Kandidátská disertace. Strojopis. Brno, filozofická fakulta UJEP, 1976. (Obhájeno 29. 3. 1978.)
- VLČEK Jaroslav viz Hanuš Josef – Jakubec Jan – Kamper Jaroslav – Máchal Jan – Niederle Lubor – Vlček Jaroslav.
- VOLKMANNS Hans, *Neues über Beethoven*. Berlin – Leipzig, Hermann Seemann Nachfolger G. m. b. H., 2. vydání, 1905.
- VOLTAIRE, *Zaira*, verše, výběr z prací dějepisných, korespondence (= Spisy Voltairovy, sv. 2). Přeložil Miroslav Pravda. Praha, Odeon, 1974.
- VÖLKER(ová) Elisabeth (editorka), *Goethe, Egmont*. 1. Text. Berlin, Akademie-Verlag, 1957.
- WAACK Carl, *Beethovens F-Dur-Streichquartett Op. 18 No. 1 in seiner ursprünglichen Fassung*. In: Die Musik III, 1903/1904, seš. 12, 418–420.
- WAGNER Richard, *Gesammelte Schriften und Dichtungen V a IX*, Leipzig, Fritzsche-Verlag, 1888.
- WAGNER o hudbě a o umění. Přeložily Jitka Fučíková a Hana Šnajdrová. Praha, SNKL-HU, 1959.
- WARRACK John, *Carl Maria von Weber*. London, Hamilton Ltd., 1968. Německý překlad Horsta Leuchtmanna pod tímž titulem. Hamburg – Düsseldorf, Claassen Verlag GmbH, 1972.
- WEBER Carl Maria von, *Kunstansichten*. Hrsg. von Karl Laux. Leipzig, Reclam (Reclams Universal-Bibl., Bd. 426), 1969.
- WERNER Zacharias, *Attila. König der Hunnen*. Eine romantische Tragödie in fünf Akten. Berlin. In der Realschulbuchhandlung (In Commission). 1808.
- WERNER Zacharias, *Wanda, Königin der Sarmaten*. Eine romantische Tragödie mit Gesang in fünf Akten. Tübingen 1810.
- WITESCHNIK Alexander, *Musik aus Wien. Die Geschichte einer Weltbezauberung*. Wien, Wiener Verlag, 1943.
- WOERNER Gerd viz Kindlers Literaturlexikon.
- WOLFF Hellmuth Christian, *Oper. Szene und Darstellung von 1600 bis 1900*. Leipzig, VEB Deutscher Verlag für Musik, 1968. (= Musikgeschichte in Bildern. Herausgegeben von Heinrich Besseler und Max Schneider. Bd. IV: Musik der Neuzeit. Lieferung 1.)

- ZBAVITEL Dušan (red.), *Moudrost a umění starých Indií*. Praha, Odeon, 1971.
- ZICH Otakar, *Estetika dramatického umění*. Teoretická dramaturgie. Praha, Melantrich („Výhledy“, sv. 11), 1931.
- ZICH Otakar, *Symfonické básně Smetanovy*. Praha, HMUB, 1924. Nově Praha, HMUB, 1949.
- ZICH Otakar, /o jeho vědecké činnosti/ *Vědecký odkaz Otakara Zicha*. Sborník ze symposia v Praze (16.–18. května 1979). Redigoval a k tisku připravil Rudolf Pečman. Brno, Česká hudební společnost, 1981.
- ZINSERLING(ová) Verena, *Die Frau in Hellas und Rom*. Leipzig, Edition Leipzig, 1972.
- ZUTIS J. J. viz Žukov J. M.
- ZWEIG Stefan, *Sternstunden der Menschheit*. Frankfurt/Main, S. Fischer Verlag 1956. Česky pod názvem *Hvězdné hodiny lidstva*. Praha, Mladá fronta, 1971.
- ŽUKOV J. M. (hlavní redaktor), *Dějiny světa V.* (Redaktor svazku J. J. Zutis.) Praha, Nakladatelství politické literatury, 1963.

Dodatek

(Beethovenovská literatura ke kapitole „Cesta k Beethovenovi“)

- BALLOVÁ Luba, *Ludwig van Beethoven a Slovensko*. Bratislava, Osveta, 1972.
- BALLOVÁ Luba, *Frühe Drucke und Abschriften von Kompositionen Beethovens in der Slowakei*. In: Kurt Dorfmueller (Ed.), Beiträge zur Beethoven-Bibliographie. Studien und Materialien zum Werkverzeichnis von Kinsky – Halm. München, G. Henle Verlag, 1978, S. 12-18. (Dále: Dorfmueller.)
- CLAUSSEN Horst, *Folterkammer und Idylle*. Bühnenbilder zu Fidelio 1805–1986. In: Beethoven und die Nachwelt. Materialien zur Wirkungsgeschichte Beethovens. Hrsg. von Helmut Loos. Bonn, Beethoven-Haus, 1986.
- DVOŘÁKOVÁ Jana – ŠTEDROŇ Miloš, *Beethoven nebo Haugwitz?* Opus musicum XXI, 1989, č. 8, s. 229–238.
- HELPERT Vladimír, *Beethovenovo finale*. Hudební rozhledy III, 1926/27, č. 6, s. 94–95.
- HESS Willy, *Der Werdegang des „Fidelio“*. In: Schweizer Monatshefte 45, 1965, s. 64–77.
- KARBUSICKÝ Vladimír, *Beethovenův list „An die unsterbliche Geliebte“ a jeho hudební dílo*. Edice Hudební rozpravy, sv. 13. Praha – Bratislava, Editio Supraphon, 1969.
- LOOS Helmut (Ed.), *Beethoven und die Nachwelt*. Materialien zur Wirkungsgeschichte Beethovens. Bonn, Beethoven-Haus, 1986.
- NEJEDLÝ Zdeněk, *Beethoven a jeho smyčcová kvarteta*. Praha, Hudební knihovna časopisu Smetana, sv. VI. 1912.
- NOTTEBOHM Gustav, *Ludwig van Beethoven. Thematisches Verzeichnis /.../ nebst der Bibliotheca Beethoveniana von Emerich Kastner, ergänzt von Theodor Frimmel*. Leipzig, Breitkopf u. Härtel, 1925.
- NOVÁK Mirko, *Vznik tvůrčí osobnosti Beethovenovy*. Praha, HMUB, 1924.
- PEČMAN Rudolf, *Ludwig van Beethoven. Miscellanea da camera*. Brno, Koncertní oddělení PKO, 1987.
- PEČMAN Rudolf, *Slovanské prvky v díle Ludvíka van Beethovena*. Strojopis. Dipl. práce. Fil. fak. Masarykovy univerzity, Brno 1954. Uznána za disertační práci (PhDr.) r. 1966.
- POHANKA Jaroslav, *Neznámá kantáta L. v. Beethovena?*, in: Časopis Moravského musea 46, 1961, s. 137–144.

- PULKERT Oldřich, *Frühdrucke und Handschriften von Werken Beethovens in den Musikarchiven der ČSR*. In: Dorf Müller, s. 137–166.
- RIEMANN Hugo, *Beethoven und die Mannheimer*. In: Die Musik VII, 1907–1908, seš. 13, s. 3–19; seš. 14, s. 85–97.
- SCHENK Erich, *Zur Beethovenforschung der letzten zehn Jahre*. In: Acta musicologica 42, 1970, sv. III–IV, červenec – prosinec (1970), s. 83–109.
- SCHERING Arnold, *Zur Sinndeutung der 4. und 5. Symfonie von Beethoven*. In: ZfMw 16, 1934, s. 83 n.
- STEINBECK(ová) Susanne, *Die Ouvertüre in der Zeit von Beethoven bis Wagner*. Probleme und Lösungen (Freiburger Schriften zur Musikwissenschaft, hrsg. v. Hans Heinrich Eggebrecht, Bd. 3). München, Musikverlag Emil Katzschler, 1973.
- ZHOŘ Antonín, *Sám proti osudu*. Vyprávění o životě Ludvíka van Beethovena. Praha, Státní nakladatelství dětské knihy, 1962.

Další citace jsou uvedeny v textu.

REJSTŘÍK OSOB

Sestavila Jaroslava Zapletalová

- Abert, Hermann 136, 209, 283, 287
 Adamberger, Valentin 205
 Adambergerová, Antonia (Toni) 202, 204, 205, 211, 258
 Aeneas 222
 Aëtius, Flavius 55, 57, 58
 Aischylos 86, 132, 272, 278, 279
 Alba, Fernando Alvarez de Toledo (= vévoda Alba) 193, 194, 196-200, 202, 210
 Albert, Julius 141, 289
 Albert z Bavor 91
 Albrecht, Gerd 32
 Albrechtsberger, Johann Georg 78, 147
 Alexandr I. 225
 Alexandr Veliký (Makedonský) 40, 84, 96-98, 141
 Alfieri, Vittorio 78, 272, 278, 280
 Alfréd Veliký 5, 93, 140, 272, 275, 276, 281
 Altmann, Wilhelm 115, 126, 127, 129, 130, 131, 283
 Alvarez de Toledo, Fernando viz Alba, Fernando Alvarez de Toledo
 Alžběta Alexejevna (carevna) 136
 Alžběta z Valois 193
 Amelung, Walther 83, 283, 286
 Amenda, Karl 81-83, 137
 Amenhotep III. 53
 André, Johann Anton 144
 Anfossi, Pasquale 147
 Anna (sestra Basilea II.) 101
 Anněnkov (režisér) 27
 Anschütz, Heinrich 47-49, 134, 283
 Anton, Carl Gottlob 94, 140, 283
 Antonius, Marcus A. 85
 Aorg, Kašpar 118, 288
 Apollinaire, Guillaume 27
 d'Aras, Jean 117
 Ardarich 58
 Ariosto, Lodovico 179
 Aristotelés ze Stageiry 21, 86, 132, 193, 210, 283
 Arneth, Joseph Calasanza von 211
 Arnim, Achim von 140
 Arnim, Bettina von viz Brentanová, Bettina
 Arnimovi, manželé (Achim a Bettina) 192
 Arnstein, K. 143, 144, 210, 285
 Arouet, François Marie viz Voltaire
 Artaria (= bratři Cesare, Domenico a Giovanni Artariové; nakladatelská firma ve Vídni) 151, 167
 Attila 55-59, 135, 274, 276, 281, 282, 284
 Audinot, Nicolas Médard 147
 Aufidius, Tullus 179, 180
 Augustus, Gaius Octavius 119, 222
 Auletta, Pietroo 57
 Bach, Alexander (rakouský ministr) 210
 Bach, Johann Sebastian 84, 238, 246
 Bajer, Jiří 270
 Balakirev, Milij Alexejevič 9
 Balanchin, Georges 248
 Balthasar, Vladimír 17, 30
 Ballová, Luba 13, 18, 29, 31, 296
 Barbaja, Domenico 120
 Bártová, Jindřiška (Jindra) 269
 Baselt, Bernd 221, 285
 Basileios, Svatý 101
 Basileos II. 101
 Bauernfeld, Eduard von 84, 138, 143, 272, 276, 280, 283
 Beck(ová), Dagmar 99, 139, 239, 283, 286
 Beecke, Ignaz von 144
 Beethoven, Johann van (bratr skladatele) 94, 95, 101, 122, 159, 232, 235
 Beethoven, Karl van (synovec skladatele) 76, 77, 84, 95
 Beethoven, Kaspar Anton Karl van (bratr skladatele) 88, 227
 Bekker, Paul 186, 283
 Béla I. 213
 Bellini, Vincenzo 120
 Benda, Jiří Antonín 8, 19, 31, 135, 146, 147, 163, 173, 174, 204, 284, 291

- Benedict, Julius 118
 Berge, Rudolf vom 81, 82, 272, 276, 280
 Berlioz, Hector 11, 18, 172, 229, 252
 Bernadotte, Jean Baptiste 223
 Bernard, Carl Joseph 5, 92, 93, 137, 224, 226, 272, 275, 277, 280
 Bernay, básník 205, 211
 Bessler, Heinrich 136, 295
 Biberhofer, Raoul 42, 283
 Bie, Oskar 62, 135, 284
 Bieblová, Marie 293
 Biedenfeld, Ferdinand Leopold von 121, 273, 276, 280
 Bindtner, Josef 138, 283
 Bittner, Norbert 136, 284
 Blahynka, Miloslav 32
 Blažek, Zdeněk 31
 Blücher, Gebhardt Leberecht, kníže z Wahlstadtu 223, 224
 Blum, Karl Ludwig 144
 Boccaccio, Giovanni 255, 284
 Boehm, Daniel 48
 Boleslav I. 113
 Bolko hrabě z Hochbergu 144
 Bonaparte viz Napoleon Bonaparte
 Bondi, Clemente 78
 Bondi, Georg 209, 289
 Bonnier, Albert 286
 Boor, Ján 135, 289
 Borový, František 206, 210, 251, 285, 289
 Bossler, Heinrich Philipp 148
 Boudyšová, Vlasta 229, 289
 Bouilly, Jean Nicolas 143, 164-166, 254-257, 280
 Boynenburg, Friedrich von 192
 Bozděch, Emanuel 92, 139, 284
 Brahms, Johannes 11, 18
 Brachtl, Josef 32
 Brandstetter, Oscar 167
 Braun, Peter baron von 162, 166
 Brecht, Bertolt 27
 Breikopf, Bernhard Theodor 61
 Brentano, Clemens 92, 94, 140, 284
 Brentanová, Bettina 190-192, 209, 283, 284
 Brentanová, Emilie 140
 Brentanová, Maxmilian 10
 Breuner von, hrabě 205
 Breuning, Gerhard von 39, 46, 134, 284
 Breuning, rodina 134, 190, 284, 288
 Breuning, Stephan 9, 46, 168
 Breuningová, Helene von 147
 Broadwood, Thomas 122, 143
 Brockhaus, F. A. 175, 285, 295
 Brockhaus, Heinz, Alfred 31, 144, 177, 185, 211, 285, 287, 288, 291, 292, 293
 Brokmann, herec 54
 Brodská, Marie 253, 284
 Brosche, Günter 100, 139, 284, 286, 288
 Brückner, Fritz 135, 284
 Brühl, Karl von 115, 116, 122
 Brunswick, Franz von 220
 Brutus, Marcus Junius 21, 85, 272, 275, 276, 280
 Břečka, Vojtěch 141, 286
 Březina, Matouš 118
 Bulcs, náčelník uherského kmene 216
 Bundálek, Karel 270
 Buonarroti viz Michelangelo Buonarroti
 Bureš, Ivan 269
 Burkat, Albert 249
 Bursy, Karl von 81, 291
 Bücken, Ernst 62, 136, 183, 187, 284
 Caesar, Gaius Julius 21, 30, 32, 85, 290
 Carlos, Don (syn Filipa II.) 142, 188
 Carlyle, Thomas 15, 30, 181, 185, 186, 284
 de Caro, portrétista 59
 Carvalho, režisér 172
 Cassius viz Longinus
 Cecilie, Svatá 84
 Cicero, Marcus Tullius 85
 Cimarosa, Domenico 146, 147
 Clam-Gallas, Christian hrabě 159
 Clary-Aldringen, Filip hrabě 160
 Claryová, Josefina, komtesa 159-161
 Claussen, Horst 26, 32, 33, 296
 Coccia, C. 144
 Cohen, Friedrich 134, 284, 288
 Collin, Heinrich Joseph von 47, 49-52, 95, 152, 168, 205, 213, 219, 222, 261, 271, 274, 276, 277, 280, 284
 Collin, Matthias (bratr předsedlého) 50, 178, 179
 Coriolanus, Gnaeus Marcius 5, 39, 178-187, 199, 212, 213, 219, 222, 237, 246, 259, 261, 274, 276, 280
 Corneille, Pierre 58, 59, 107, 143, 284
 Cotta, J. H. 211, 290
 Couldrette, básník 117
 Craft, Robert 253, 294
 Czerny, Carl 19, 24, 25, 188
 Czerny, Peter 135, 139, 284
 Čajkovskij, Petr Iljič 252
 Čandragupta II. 102
 Čapek, Karel 32

- Čech, Svatopluk 28
Černušák, Gracian 217, 284
Černý, František 135, 284
Černý, Miroslav K. 186, 284
Černý, Václav 14, 30, 32
- Davis, Denis Russel 32
Deinhardtstein, hrabě 205
Deiters, Hermann 29, 79, 137, 143, 147, 152, 153, 157, 159, 160, 162, 163, 184, 187, 188, 213, 217, 223, 224, 226, 227, 229, 239, 241, 242, 267, 284, 292, 295
Delarouzéová, Thérèse 141, 284
Demmer, tenorista 44
Desaides viz Dezède, Nicolas
Dessauer, Josef 228, 229, 293, 294
Deutsch, Otto Erich 102, 141, 144, 253, 284
Devrient, Otto 99
Dezeda viz Dezède, Nicolas
Dezède, Nicolas 147
Diabelli, Anton 230
Diocletianus, Gaius Aurelius Valerius 100
Dioklecián viz Diocletianus, Gaius, Aurelius Valerius
Dionýsos I. Starší 119, 120
Ditters von Dittersdorf, Carl 125, 144, 147, 156
Doležálek, Jan Emanuel 240
Donizetti, Gaetano 120
Dorf Müller, Kurt 18, 29, 31, 296, 297
Drahomíra (Drahomira), kněžna 98, 113, 114, 142, 273, 275, 276, 280, 285
Drechsler, Joseph 144
Drieberg, Friedrich Johann baron von 79
Drosdick, Johann Wilhelm von 202
Družecký, Jiří (Juraj) 24
Duncan I. 47
Duncanová, Isadora, 248
Duncker, Johann Friedrich 39, 84, 227, 228, 277, 280
Duni, Egidio Romoaldo 147
Dunois, Jean 142
Đurišin, Dionýz 267
Dusík, Jan Ladislav 19
Dušková, Josefina (rozená Hambacherová) 160
Dümmeler, F. 186, 294
Dvořák, Antonín 139, 140
Dvořáková, Jana 20, 32, 296
- Eberwein, T. M. 144
Eckermann, Johann Peter 54, 122, 135, 136, 175, 285
- Eggebrecht, Hans Heinrich 23, 32, 297
Egmond viz Egmont, Lamoral hrabě
Egmont, Lamoral hrabě 5, 45, 46, 143, 188-212, 213, 214, 219, 237, 246, 247, 255, 257-260, 265, 266, 274, 276, 280, 286, 292, 293, 294
Ehlers, Wilhelm 98, 126, 129-131, 220, 224, 273, 281
Eichenauer, Richard 33
Eisner, Pavel 32, 33, 137, 161, 166, 169, 209, 255, 266, 292, 293
Eitner, Robert 143, 285
Ellinger, Georg 135, 286
Engelhorn, J. 209, 283
Engelmann, litograf 172
Erben, Karel Jaromír 141, 285, 289
Erdődyová, Marie 229
Erhart, Adolf 269
Eschenburg, Johann Joachim 47, 134
Esterházy, Nikolaus, kníže 135
Etzel viz Attila
Eurípides 112, 132
Ezio viz Aëtius, Flavius
- Fastrová, Jarmila 294
Favart, Charles Simon 63
Feldstein, Valter 293
Ferdinand IV. 155
Ferrière, markýz de 150
Feydeau, Ernest Aimé 164
Fiala, Jaromír 33
Fiedlerová, Renate 185, 285
Fichte, Johann Gottlieb 45
Filip II. 192, 193, 196, 198
Filip, Miroslav 32
Fischer, Ernst 14, 30
Fischer, J. G. 142, 143, 293
Fischer, Otokar 195, 206, 210, 285
Fischer, S. 284, 296
Fleischhauer, Günter 144, 185, 285
Fock, Gustav 210, 288
Fokin, Michail 248
Forster, Georg 102
Fouqué, Friedrich de la Motte, baron 88, 89, 116, 138, 139, 272, 278, 280, 285
France, Anatole 142, 285
František I. 155, 216, 220, 230, 266
Franz, J. H. 144
Frey, musikdirektor 126
Friedrich Wilhelm III. 227, 243
Friese, A. H. 241
Friese, Robert 242
Frimmel, Theodor von 13, 29, 30, 39, 47,

SEZNAMY A REJSTŘÍK

- 62, 83, 92, 93, 125, 126, 131, 133, 135,
137, 138, 139, 141, 143, 144, 164, 176,
184, 208, 209, 211, 213, 226, 229, 241,
242, 244, 267, 285, 296
- Froissard, Jean 118
- Fučíková Jitka 186, 295
- Fuchs, Aloys 241, 285
- Fukač, Jiří 269
- Fürstner, Adolph 141, 286
- Galuppi, Baldassare 57, 147
- Gándhí, Móhandás Karamčand (zvaný
Mahátma) 25
- Gaveux, Pierre 163, 164, 165
- Gebauer, Franz Xaver 151
- Geffcken, J. 143, 288
- Geisler, Rolf 111, 285, 287
- Gejza, kníže 215
- Gerster, Joachim 249, 250
- Giangaleazzo 172
- Gillequin, Jean 287
- Gisella, manželka krále Štěpána Svatého 216
- Gläser, Franz 236
- Gluck, Christoph Willibald Ritter von 19,
24, 52, 57, 86, 152, 163, 165, 174, 220,
247, 285, 287
- Goethe, Johann Wolfgang von 9, 11, 21,
22, 39, 45, 46, 47, 52, 54, 94, 110, 116,
122, 123, 124, 125, 126, 135, 136, 143,
147, 148, 149, 150, 153, 158, 159, 164,
175, 188-212, 214, 219, 257, 258, 271,
272, 273, 276, 277, 280, 283, 284, 285,
292, 294, 295
- Goethová, Christiana 192
- Goldoni, Carlo 63
- Goldschmidt, Harry 14, 30, 40, 78, 133,
153, 157, 159, 161, 177, 239, 283, 285,
291, 292
- Goldschmidtová, Änne 250, 251, 252
- Golicyn, Nikolaj Borisovič, kníže 220, 235,
239
- Gotttdank, Josef 118, 143
- Gräffer, Franz 78
- Grandaaur, překladatel 153
- Graun, Carl Heinrich 57
- Granvella, Antoin Perrenot de 193
- Gregor, Joseph 135, 285
- Grégr, Eduard 142, 287
- Greiner, Michael 233
- Grétry, André Ernest Modeste 8, 11, 12,
63, 147, 285
- Griesbach, Karl-Rudi 249
- Grillparzer, Franz 71, 78, 79, 85, 90, 92,
93, 94, 95, 98, 113, 114, 115, 116, 118,
136, 137, 141, 142, 143, 146, 205, 211,
220, 271, 272, 273, 275, 276, 277, 278,
280, 285, 286, 294
- Groh, František 137, 223, 286, 293
- Grossmann, Friedrich Wilhelm 146
- Grossmannová, Carolina Sophie Augusta
(rozená Hartmannová) 146
- Gruna, Jan 32, 261, 264, 269, 293
- Gsovská, Taťána 249
- Guerra, Nicola 248
- Guglielmi, Pietro Alessandro 147
- Guhr, Karl Wilhelm Ferdinand 126, 127,
128, 130, 131
- Gustafson, Alrik 141, 269, 286
- Günther, Ernst Julius 185, 211, 229, 290
- Gylas, kníže 215, 216
- György, C. 248, 286, 287, 293
- Gysi, Klaus 138, 286
- Gyula, kníže viz Gylas, kníže
- Haas, Robert 136, 286
- Habich, taneční mistr 133
- Händel, Georg Friedrich 19, 30, 31, 32,
40, 50, 51, 57, 84, 87, 96, 163, 174, 199,
235, 236, 238, 239, 266, 289, 290, 291,
293
- Härtel, Gottfried Christoph 45, 61, 134,
135, 208, 230, 236
- Hájek z Libočan, Václav 92
- Halévy, Jacques Fromental Elie 229
- Halm, Hans 13, 18, 29, 31, 133, 134, 137,
139, 148, 156, 159, 161, 167, 170, 184,
207, 211, 223, 224, 226, 229, 230, 239,
240, 241, 242, 246, 286, 287, 296
- Hambacherová, Josefina viz Dušková,
Josefina
- Hammer-Purgstall, Joseph von 52, 53, 54,
271, 276, 277, 280
- Hanslick, Eduard 114, 142, 143, 286
- Hanuš, Josef 136, 286, 287, 290, 295
- Hanuš, Stanislav 12, 176, 186, 292, 293,
294
- Harpe viz La Harpe, Jean François
- Hartl, Joseph Edler von Luchsenstein 188,
190, 213
- Hartlová, Dagmar 96, 288
- Hartmannová, Carolina Sophie Augusta
viz Grossmannová, Carolina Sophie
Augusta (roz. Hartmannová)
- Hartvik („Hartvikova legenda“) 216
- Haslinger, Tobias 45, 46, 221, 230
- Hasse, Johann Adolf 57

- Haugwitz, Heinrich 31, 32
 Haugwitz, Karl Wilhelm 19, 20
 Haydn, Joseph 9, 156, 157, 205, 247
 Heckermannová, slečna (pěvkyně) 234
 Heije, I. P. 99, 286
 Heine, Heinrich 203
 Helfert, Vladimír 30, 31, 50, 99, 141, 251, 268, 286, 296
 Heller, Robert 99, 286
 Hellmesberger, Georg 119
 Hempel (editor E. T. A. Hoffmanna) 286
 Henle, G. 287, 296
 Hensler, Karl Friedrich 96, 232, 237
 Herbenová, Olga 118, 286, 288
 Herder, Johann Gottfried von 147, 153, 220, 221
 Herre(ová), Gritta 138, 239, 283, 286, 288
 Herrmann, Klaus 138, 286
 Hess, Willy 13, 14, 29, 30, 43, 53, 92, 133, 188, 217, 227, 286, 296
 Hesse, Max 142, 165, 176, 211, 285, 286, 287, 288, 294
 Heuss, Alfred 175, 177, 286
 Hevesi, Sándor 248
 Hierotheos, kněz 216
 Hiller, Johann, Adam 147
 Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus 24, 88, 115, 116, 135, 138, 139
 Hoffmann, Julius 211, 286
 Hofmannsthal, Hugo von 99, 111, 251, 286
 Hohenstein, Theophrastus Bombastus von viz Paracelsus, Philippus Aureolus
 Hoch, Karel 223, 288
 Holtzinger, Heinrich 283, 286
 Holtzmann(ová), Sigrid 143, 286
 Holzbauer, Ignaz Jakob 147
 Homéros (Homér) 21, 52, 136, 287
 Honegger, Arthur 29, 33
 Honolka, Kurt 139, 287
 Honoria (= Justa Grata Honoria, sestra Valentiniána III.) 55, 57, 58
 Hoorne viz Montmorency-Nivelle, Filip de
 Horatius (= Quintus Horatius Flaccus) 233
 Horová, Eva 294
 Hostinský, Otakar 52, 287
 Houwald Christoph Ernst von 70
 Hölderlin, Friedrich 86
 Hrabák, Josef 267, 287
 Hradecký, Emil 209, 283
 Hrbek, Ivan 142, 287
 Hrubín, František 172, 287
 Hudec, Vladimír 3, 270
 Hummel, Johann Nepomuk 224, 230
 Hunyady, Matyáš 216
 Hüttenbrenner, Anselm 13
 Hyginus, Gaius Iulius 119
 Chateaubriand, François René 100, 141, 284, 287
 Châtelet, Gabrielle Emilie du 107, 110
 Cherubini, Luigi 7, 8, 10, 79, 143, 164, 186, 204, 256, 293, 294
 Chudoba, František 185, 186, 254, 287
 Iffland, August Wilhelm 54
 Irmscher, Johannes 185, 285, 287, 292, 293, 294
 Isabella Aragonská 172
 Isabella Bavorská 118
 Istel, Edgar 165, 168, 176, 287
 István, S. 248, 286, 287, 293
 Jahn, Otto 136, 283, 287
 Jakub II. 91
 Jakubec, Jan 136, 286, 287, 290, 295
 Jan Křtitel 8
 Jana, Svatá viz Jana z Arku
 Jana z Arku 5, 93, 102, 110, 111, 142, 219, 241, 246, 273, 275, 277, 278, 280, 282, 285, 293
 Janáček, Leoš 32, 252
 Janitschek viz Janschikh, Franz
 Janschek viz Janschikh, Franz
 Janschikh, Franz 90, 91, 92
 Janschikh(ová), Antonia 91, 139
 Jarko, Josef 210, 285
 Jaropluk 100, 101
 Jarustovskij, Boris 254, 265, 287
 Jeitteles, Alois 83
 Jeitteles, Ignaz 83
 Jérôme, Bonaparte 212
 Ježíš viz Kristus, Ježíš
 Jindřich II. 193
 Jirát, Vojtěch 210, 285
 Jiroudková, Kamila 123, 135, 143, 175, 285
 Jírovec, Vojtěch 188, 230
 Jiří, Svatý 111
 Joecher, Christian Gottlieb 210
 Jones, William 101
 Josef II. 62, 148, 175, 210
 Jouy, Victor Joseph Etienne de 143
 Juncker, C. L. 148
 Justa Grata Honoria viz Honoria
 Kadler, Svatopluk 141, 289

SEZNAMY A REJSTŘÍK

- Káldása 21, 102, 106, 272, 278, 280, 287
 Kalischer, Alfred Christian 134, 141, 142, 287
 Kamper, Jaroslav 136, 286, 287, 290, 295
 Kandler, Franz Sales 240, 241
 Kanne, Friedrich August 5, 93, 224, 272, 275, 276, 280
 Kant, Immanuel 147
 Kapp, Julius 11, 33, 37, 139, 185, 209, 225, 232, 235, 247, 287
 Karajan, Herbert von 290
 Karbusický, Vladimír 17, 30, 31, 296
 Karel II. 91
 Karel V. 192, 193, 196
 Karel VIII. 172
 Kastner, Emerich 11, 12, 29, 33, 37, 50, 61, 76, 135, 139, 159, 185, 190, 209, 225, 232, 235, 247, 287, 296
 Kateřina (otec Friedrich I.) 212
 Kateřina Pavlovna, velkokněžna 140
 Katzbichler, Emil 297
 Kaulbach, Wilhelm von 56
 Kaysarow, Andrey von 94, 140, 287
 Keiserová, slečna (herečka) 233
 Kerst, Friedrich 134, 135, 137, 138, 143, 211, 287
 Keyserling, hrabě z Kuronska 82
 Kienlen, Johann Christian 144
 Kiepenheuer, Gustav 286
 Kind, Friedrich 93, 272, 277, 280
 Kinská, Carolina, kněžna 208
 Kinsky, Ferdinand von 191, 213
 Kinsky, Georg 13, 18, 29, 31, 133, 134, 137, 139, 148, 156, 159, 161, 167, 170, 184, 207, 208, 211, 223, 224, 226, 229, 230, 239, 240, 241, 242, 246, 286, 287, 296
 Klaus, Herrmann 289
 Kleist, Heinrich von 94
 Klemm, Eberhard 134, 293
 Klopstock, Friedrich Gottlieb 46, 82, 147, 208
 Klusák, Alexej 30
 Knothe, Dietrich 221
 Kober, I. L. 223, 293
 Köhler, Karl-Heinz 99, 138, 139, 177, 239, 283, 284, 286, 288, 291, 292
 Köllinger, Bernd 249
 Königsmark, Václav 259, 288
 Köpke, R. 185
 Körner, Theodor 61, 62, 63, 66, 68, 69, 70, 85, 93, 136, 140, 211, 249, 250, 271, 272, 276, 277, 278, 281, 288
 Kolar, Josef Jiří 210, 294
 Kolleritsch, Otto 144, 291
 Kolli, N. J. 32
 Koloman, syn Gejzy II. 216
 Konfucius 91
 Kotzebue, August von 39, 50, 54, 56, 58, 95, 99, 130, 135, 213-214, 215, 216, 217, 218, 220, 232, 233, 266, 271, 272, 276, 277, 278, 281, 286
 Koželuh, Leopold 253, 284, 291
 Kožešník, Jaroslav 287, 294
 Kraft, Günter 254, 288
 Kraus, Arnošt 93, 139, 140, 142, 210, 285, 288
 Kreiner, pěvec 233
 Krejčí, Jan 210, 285
 Krejčí, Karel 269
 Kreutzer, Konradin 92, 115
 Kriegeskotten, Franz 99, 288
 Kristus, Ježíš 162
 Kröner, Alfred 143, 290
 Krumpholz, Jan Křtitel 240
 Krumpholz, Václav 240, 241
 Krutová, Alena 12, 290
 Křešnička, Adolf 263, 264
 Kubišta, Luděk 293
 Kuffner, Christoph 39, 76, 137, 221, 222, 274, 278, 281
 Kucharský, Pavel 222, 288
 Kult, Luděk 12
 Kurš, Antonín 32
 Kürschner, Joseph 136, 141, 289
 Kvapil, Jaroslav (básník, dramatik) 139
 Kyas, Vojtěch 269
 Kybalová, Ludmila 118, 286, 288
 La Harpe, Jean François 52
 Lacker, Josef 136, 143, 288
 Ladislav, Svatý 216
 Lachner, Franz 119
 Laichter, Jan 136, 159, 286, 287, 291
 Lamarová, Milena 118, 288
 Lange, Joseph 178, 221
 Laux, Karl 176, 295
 Lauzičres, A. de 142
 Lazaridis, Stefanos 32
 Leitzmann, Albert 47, 54, 83, 122, 134, 136, 137, 138, 143, 208, 209, 226, 288
 Lenz, Wilhelm von 239, 288
 Leo I. viz Lev I.
 Leopold II. 152, 216
 Lessing, Gotthold Ephraim 193, 194, 210, 219, 288

- Lessmann, Otto 283
 Leuchtmann, Horst 177, 285
 Lev I. Veliký, papež 55, 58
 Lewald, Augustin 83
 Ley, Stephan 134, 284, 288
 Libuše, kněžna 5, 92, 93, 94, 140, 146,
 272, 275, 277, 278, 280, 282, 286
 Lifar, Serge 248
 Lichnowská, Marie Christine (rozená
 Thunová) 151
 Lichnowsky, Carl, kníže 93, 94, 101, 102,
 109, 151, 159, 168, 190, 191
 Lindenschmit, Wilhelm 24
 Lindpaintner, Peter Josef von 119
 Linke, Joseph 229
 Liszt, Franz (Ferenc) 10, 18, 24, 211, 229,
 261
 Livius, Titus 222, 261, 262, 288
 Ljubimov, Jurij 32
 Lobkowitz, Franz Joseph Maximilian, kníže
 36, 37, 68, 137, 205, 212, 213, 244
 Locle, Camille du 112, 142
 Longinus, Gaius Cassius 85
 Lortzing, Albert 139
 Loos, Helmut 32, 296
 Lucchesi, Andrea 147
 Ludmila Svatá, babička Václavova 113, 114
 Ludvík, Svatý 108
 Ludvík XVI. 8
 Ludwig, Emil 223, 288
 Lundkvist, Artur 96, 288
 de Lusignan (rod) 117
 Luther, Martin 239, 289, 291
 Lux, Joseph 148
 Lübker, Friedrich 143, 288
 Lützow, Adolph von 61, 211, 250

 Macbeth 47, 95, 141, 188, 272, 274, 275,
 277, 280
 Macco, Alexander 44, 134
 Macúrek, Josef 217, 288
 Maffei, Francesco Scipione 107
 Mahler, Gustav 166
 Mahomet viz Mohamed
 Mácha, Karel Hynek 30
 Macháček, Karel Simeon 50
 Máchal, Hanuš (shodný s Máchal, Jan) 288
 Máchal, Jan (shodný s Máchal, Hanuš)
 136, 139, 143, 286, 287, 290, 295
 Machiavelli, Niccolò 211
 Machiavelli, sekretář Markéty Parmské
 194, 195, 196, 210
 Malcolm, syn Duncanův 47

 Malfattiová, Therese 47, 202
 Malherbe, Charles Théodore 228
 Malý, Jakub 139, 285
 Mandyczewski, Eusebius 42, 290
 Manfred, Albert Z. 229, 289
 Marcuse, Herbert 26
 Marchi Antonio 50, 51
 Marie Stuartovna 219
 Marie Terezie, dcera Ferdinanda IV. 155,
 156
 Marie Terezie, dcera Karla VI. 216
 Marie Tudorovna 192, 193
 Markéta z Parmy 193, 194, 195, 196, 197,
 198, 201, 210
 Marburg, Friedrich Wilhelm 42, 289
 Marx, Adolf Bernhard 115, 120, 121, 289
 Masaryk, Tomáš Garrigue 32, 141, 265,
 269, 270, 296
 Masaryková, Herberta 294
 Mašínová, Leontina 289
 Matoušek, Josef 209, 289
 Mattheson, Johann 42, 289
 Matthison, Friedrich von 147
 Maurois, André 141, 289
 Maximilian Franz, kurfiřt 147
 Maxmilián František viz Maximilian Franz
 Mazáč, I. (nakladatel) 171, 177, 290
 Meares, Richard 199
 Mederitsch, Johann Georg Anton 79
 Medina (Medinová), Maria 152
 Méhul, Etienne Nicolas 8, 182, 186
 Meier, Sebastian 44
 Meisl, Karl 95, 232
 Meissner, Alfred 134, 289
 Meissner, Augustin Gottlieb 44, 45, 134,
 271, 278, 281
 Melchinger, Ulrich 32
 Melichar, Bohdan 285
 Melitz, Leo 107
 Mendelssohn Bartholdy, Felix 10, 18, 23,
 126, 270
 Menzel(ová), Elisabeth 130, 131
 Mercadante, Saverio 119
 Meri (Méry), Joseph 112, 142
 Mertlík, Rudolf 265
 Metastasio, Pietro Bonaventura 40, 57, 78,
 96, 120, 135, 141, 160, 161, 172, 181,
 220, 276, 281, 289, 291
 Metoděj, Svatý 113
 Metternich, Klemens Wenzel Lothar
 Nepomuk, kníže 225
 Meyer, Ernst Hermann 237, 239, 289
 Meyer, Sebastian 167, 168

- Meyerbeer, Giacomo 229
 Michael, Horst 135
 Michelangelo Buonarroti 9, 25
 Milderová-Hauptmannová, Paulina Anna 44, 88, 138, 167
 Milloss, Aurel von 248
 Minor, Jakob 94, 136, 140, 289
 Miškovská-Kozáková, Vlasta T. 142
 Mohamed 5, 102, 109, 110, 272, 275, 277, 280, 282
 Mosigny, Pierre Alexandre 63, 147
 Montmorency-Nivelle, Filip de 193, 194
 Mosengeil, básník 205, 211
 Motte de la, Jan (pseudonym) 139, 285
 de la Motte Fouqué, Friedrich viz Fouqué, Friedrich de la Motte
 Mourek, Theodor 139, 285
 Moussinac, Léon 135, 289
 Mozart, Wolfgang Amadeus 9, 21, 23, 24, 46, 51, 62, 84, 87, 121, 133, 136, 146, 147, 149, 157, 160, 163, 167, 220, 221, 224, 283, 290, 291
 Mukařovský, Jan 26, 32, 251, 289
 Musäus, Johann Karl August 92
 Mušek, Karel 32
 Muzzarelli, Antonio 152, 253
 Müller, Joachim 138, 286, 289
 Müller, Wilhelm Christian 138, 289
 Müller-Blattau, Joseph 138, 289
 Müller-Freienfels, Richard 143, 149, 159, 175, 187, 210, 285, 289
 Müllerová, Louisa 44
 Müllner, Adolph 51, 60, 70, 71, 74, 75, 136, 137, 272, 278, 281, 289
 Mysliveček, Josef 160, 220, 291

 Nabuchodonozor (Nabukadnesar II.) 80, 137
 Nagler, Franciscus 134
 Napoleon Bonaparte 9, 21, 85, 167, 181, 204, 212, 215, 216, 223, 225, 226, 228, 229, 250, 288, 289
 Naso viz Ovidius Naso, Publius
 Naue, Johann Friedrich 242, 243, 246, 274, 277
 Naumann, Johann Gottfried 134, 160
 Necker, Moritz 136, 137, 142, 285, 286, 294
 Neefe, Christian Gottlob 9, 9, 146, 147, 189, 204
 Nechutová, Jana 262
 Nejedlý, Zdeněk 12, 13, 15, 17, 29, 30, 264, 268, 289, 296
 Němec, Zdeněk 171, 177, 290
 Nero, Claudius Caesar Lucius Domitius Ahenobarbus 44, 134, 271, 274, 278, 281
 Neruda, Jan 28
 Nestor, ruský kronikář 101, 141, 272, 279, 281, 285, 289
 Nestroy, Johann Nepomuk 85
 Neumann, Johann Philipp 102
 Neumann(ová), paní 93, 272, 276, 281
 Neyová, zpěvačka 233
 Niederle, Lubor 136, 286, 287, 290, 295
 Niemann, Konrad 31, 144, 177, 185, 211, 239, 283, 285, 287, 288, 291, 292, 293, 295
 Nohl, Ludwig 68, 78, 131, 134, 140, 141, 144, 185, 211, 229, 290
 Nohl, Walther 139, 290
 Nollová, Věra 31
 Nottebohm, Gustav 5, 13, 29, 40, 41, 42, 43, 49, 50, 76, 77, 134, 139, 149, 151, 159, 162, 163, 166, 175, 184, 211, 229, 232, 233, 234, 235, 238, 239, 290, 296
 Nouselová, herečka 54
 Novák, Arne 15, 30, 32, 210, 285
 Novák, Mirko 15, 17, 30, 296
 Novák, Otakar 142, 290
 Nováková, Julie 283
 Novalis (vl. jm. Hardenberg, Friedrich von) 78, 79, 87
 Noverre, Jean Georges 152, 159, 247, 253, 290
 Novotný, Adolf 137, 290
 Novotný, František 159, 291

 Octavianus, Augustus 85
 Oleg, kníže 100, 101
 Oliva, Franz 209
 Oliva, hrabě 196
 Olm, Georg 210
 Onoria viz Honoria
 Orioux, Jean 109, 290
 Ortmann, Wilfried 212
 Ovidius Naso, Publius 265, 269

 Paër, Ferdinando 163, 164, 166
 Paisiello, Giovanni 147
 Palacký, František 229
 Pálffy, Ferdinand, kníže 61, 78, 79, 213, 244
 Panna Orleánská viz Jana z Arku
 Paracelsus, Philippus Aureolus (vl. jm. Theophrastus Bombastus von Hohenheim) 139
 Pavel z Tarsu, Svatý 44

- Patera, Rudolf 32
 Paul, Jean 87
 Pazdřek, Oldřich 217, 284
 Pečman, Rudolf (R. P.) 3, 4, 30, 31, 32, 46,
 49, 50, 53, 56, 65, 66, 67, 77, 78, 79, 81,
 84, 88, 89, 91, 95, 99, 125, 130, 131,
 135, 138, 141, 142, 144, 149, 156, 159,
 160, 176, 177, 178, 187, 199, 208, 209,
 210, 211, 221, 224, 232, 239, 243, 245,
 253, 261, 268, 270, 284, 290, 291, 293,
 294, 296
 Penn, William 91, 92, 272, 275
 Peroutka, Emanuel 159, 291
 Perrenot de Granvella, Antoine 193
 Peters, Carl Friedrich 232
 Petru, Gustav 139, 293
 Pflanzner, Alfred 32
 Philidor, François André 147
 Piccini, Niccolò 147, 152
 Pilková, Zdeňka 211, 291
 Piwald, dramatik 227
 Pixis, Bedřich Vilém 236
 Platón 157, 159, 291
 Platzner, Joseph 63, 136, 284
 Plecháčová, B. 143, 144, 210, 285
 Plevka, Bohumil 209, 283
 Plútarchos 21, 52, 132, 178, 179, 185, 292
 Pohanka, Jaroslav 19, 20, 31, 296
 Pojer, Jan V. 37, 283
 Pokorný, František 253, 284
 Pokorný, Jindřich 143, 290
 Pompeius, Gnaeus P. Magnus 85
 Poniatowska, Irena 265, 292
 Poros 96
 Porpora, Nicola Antonio 57
 Pospíšil, Josef 210, 288
 Potter, Cipriani 75, 77, 78
 Pravda, Miroslav 142, 295
 Pražák, Albert 210, 292
 Prieger, Erich 167
 Prod'homme, Jacques Gabriel 144, 292
 Prohaska (Prohasková), Leonora 5, 39,
 226, 227-229, 250 275, 277, 280
 Procházka, Arnošt 255, 284
 Procházka, Vladimír 135, 284
 Přemysl, kníže 93
 Pubička, František 113, 114, 292
 Pubitschka, Franz viz Pubička František
 Pulkert, Oldřich 18, 19, 20, 31, 171, 174,
 177, 292, 297
 Purcell, Henry 87
 Purkyně, Jan Evangelista 29, 31, 32, 265,
 270, 290, 291, 292
 Pückler-Muskau, Hermann von, kníže 209
 Quinault, Philippe 51
 Racek, Jan 13, 17, 19, 29, 30, 31, 159, 160,
 217, 270, 271, 272
 Racine, Jean 96, 107, 112, 142, 205, 273,
 278, 281
 Radler, Rudolf 111, 292
 Raff, Joseph Joachim 140
 Rajmoser, Jan 159, 290
 Ranke, Leopold von 135, 141, 292
 Ravel, Maurice 157
 Rebling, Eberhard 248, 249, 250, 251, 292
 Recht, O. C. 139, 290
 Reichardt, Johann Friedrich 50, 125, 144,
 178, 185, 261, 292, 294
 Rellstab, Ludwig 58, 121, 122, 143, 273,
 275, 276, 278, 281
 Renz viz Prohaska (Prohasková), Leonore
 Reusch(ová), Helga 185, 292
 Reuter, Rolf 212
 Rey, Jan 159, 290
 Ricordi, Tito 240
 Riemann, Hugo 29, 31, 78, 79, 137, 143,
 144, 147, 152, 153, 157, 159, 160, 162,
 163, 184, 186, 188, 213, 217, 223, 224,
 226, 227, 229, 239, 241, 242, 267, 284,
 292, 295, 297
 Rienäcker, Gerd 258, 292
 Ries, Ferdinand 9, 24
 Rieter-Biedermann, J. 134, 290
 Riezler, Walter 259, 292
 Richard III. 189, 199
 de Richelieu, Louis François Armand du
 Plessis 111
 Richter-Forgách, Thomas 32
 Ringoltingen, Thüring von 118
 del Rio, Cajetano Giannatasio 84, 92, 227
 del Rio, Fanny 227, 228
 Ritorni, Carlo 153, 156, 248, 292
 Ritter, Peter 244
 Robespierre, Maximilien de 147
 Rode, Pierre 244
 Rochlitz, Johann Friedrich 45, 46, 134,
 145, 208, 221, 271, 277, 281
 Rolland, Romain 11, 12, 13, 25, 29, 32,
 176, 182, 186, 191, 209, 266, 292, 293
 de le Roque, markýz 108
 Rosenberg, Alfred 28, 33
 Rosner, L. 134, 284
 Rossini, Gioacchino 120
 Rousseau, Jean Jacques 79, 87, 148, 152, 204

- Roy, Vladimír 210
 Rozsi, V. 248, 286, 287, 293
 Röckell, Josef August 168
 Rudolf (Rudolph), arcivévoda 212, 213, 225
 Rudolph(ová), Johanna 161, 254, 255, 256, 265, 293
 Rujanský, Rüdiger viz Rügen, Rüdiger von
 Ruprecht viz Rupprecht, Johann Baptist
 Rupprecht, Johann Baptist 91, 139, 272, 276, 281
 Rust, Friedrich 248
 Růžicka, Josef 139, 143, 293
 Rügen, Rüdiger von 94
- Sachs, Hans 139
 Sachs(ová), Nelly 27
 Saint-Foix, Georges du 253
 Salieri, Antonio 62, 147
 Saltykovová, Helena, kněžna 239
 Sand, J. L. 54
 Sandberger, Adolf 33
 Sarti, Giuseppe 147
 Saska, František Leo 137, 223, 293
 Scarlatti, Alessandro 57
 Scribe, Eugène 168
 Seckendorff, Gustav Anton Freiherr von 178, 261
 Seemann, Hermann 141, 143, 292, 295
 Sehnal, Jiří 269
 Seibt, Karl Heinrich 44
 Séquardtová, Hana 261, 293
 Serl, Otto 229, 293
 Seyfert, Wolfgang 185, 293
 Seyfried, Ignaz Xaver von 24, 170, 226, 230, 245
 Sforza, Lodovico 172
 Shakespeare, William 7, 9, 47, 61, 95, 107, 109, 134, 178, 180, 181, 183, 185, 187, 194, 254, 255, 256, 257, 265, 272, 277, 278, 281, 287
 Shaw, George Bernard 25, 32, 110, 112, 142, 293
 Schaden, Josef Wilhelm 11
 Schaefer, Hansjürgen 186, 293
 Schaffgotsch(ová), Barbara von 160
 Schauta, Zdeněk 109, 290
 Schebek, Edmund 171
 Scheidler(ová), Dorette viz Spohr(ová), Dorette
 Schemann, Ludwig 164, 185, 293
 Schenk, Erich 13, 14, 19, 29, 30, 175, 177, 293, 297
- Schering, Arnold 28, 33, 297
 Schiedermair, Ludwig 28, 33, 59, 146, 177, 189, 190, 208, 293
 Schikaneder, Johann Emanuel 40, 42, 43, 44, 79, 162, 164, 166, 271, 278, 281
 Schiller, Friedrich von 39, 47, 52, 61, 78, 85, 93, 112, 119, 121, 142, 147, 148, 157, 188, 195, 205, 210, 219, 240, 241, 246, 273, 276, 277, 278, 281, 293
 Schilling, Tom 249
 Schindler, Anton 96, 99, 114, 129, 130, 131, 134, 163, 175, 233, 234, 235, 236, 237, 239, 283, 293
 Schindtmann, basista 44
 Schlegel, Friedrich 47, 79, 94, 101, 102, 141, 294
 Schlesinger, Adolf Martin 115, 116
 Schletterer, H. M. 144, 294
 Schlosser, J. A. 144, 294
 Schmidt, Johann Philipp 140
 Schmitz, Arnold 8, 12, 182, 186, 294
 Schneider, Eulogius 8, 147
 Schneider, Ferdinand 224, 295
 Schneider, Johann, Christian Friedrich 144, 185
 Schneider, Johannes 294
 Schneider, Max 136, 295
 Schoenbaum, Camillo 264, 294
 Scholz, herec 79
 Schott, B. 221
 Schönborn, hrabě 205
 Schönewolf, Karl 158, 159, 186, 211, 217, 221, 237, 239, 294
 Schreyvogel, Josef 136, 294
 Schröderová-Devrientová, Wilhelmine 172
 Schubert, Franz 11, 18, 45, 102, 119, 141, 144, 189, 229, 284, 291
 Schumann, Robert 18, 241
 Schuppanzigh, Ignaz 46
 Schuster, Mauritz 262, 294
 Schünemann, Georg 221, 294
 Schwarzenberg, Karl, kníže 225
 Schwers, Paul 283
 Siboni, Giuseppe 79
 Siebenschein, Hugo 210, 285
 Siegmund-Schultze, Walther 30, 31, 32, 239, 289, 291
 Silvestr, papež 216
 Simrock, Karl 143, 290
 Sládečková, Marie 229, 294
 Smetana, Bedřich 10, 15, 17, 18, 30, 31, 50, 172, 173, 174, 182, 199, 201, 261, 286, 296

- Smith, Christopher 199
 Sofoklés 86, 107, 112, 132, 272, 276, 281
 Sókratés 219
 Sonnleithner, Joseph 162, 166, 277, 281, 282
 Sopouchová, Zdena 263, 264
 Sorelová, Agnes 111
 Spemann, W. 141, 289
 Spohr, Louis 24, 243, 244, 245, 246, 275, 277, 294
 Spohrová, Dorette 244
 Spontini, Gasparo 79, 143, 243
 Sporschil, Johann Chrysostomus 40, 95, 96, 98, 99, 100, 141, 272, 276, 279, 281
 Sporschil, Johann Chrysostomus viz Sporschil, Johann Chrysostomus
 Springer, František 37, 283
 Spytihněv, kníže 114
 Staehelin, Martin 270
 Stagnelius, Erik Johan 100
 Stasov, Vladimir Vasiljevič 9
 Stehr, Hermann 27, 33
 Steinbeck(ová), Susanne 23, 32, 297
 Steiner, nakladatel 230
 Steingraber, Theodor Leberecht 286
 Stephani, Gottlieb mladší 150, 278, 281
 Stiebitz, Ferdinand 136, 185, 287, 292
 Stich-Punto, Václav 19, 31
 Stoll, Joseph Ludwig 5, 54, 78, 79 137, 272, 274, 276, 281, 294
 Strada, Famian 193, 210
 Straková, Theodora 31
 Strauss, Richard 99, 141, 294
 Stravinskij, Igor 248, 253, 263, 294
 Streckfuss, Karl 136, 288
 Strejček, Ferdinand 210, 294
 Sturm, Christian 147
 Svjatoslav, kníže 100
 Svoboda, Ludvík 185, 294
 Swieten, Gottfried baron von 84

 Šalda, František Xaver 15, 25, 30, 32, 85, 253
 Šimáček, František 139
 Šimáček, R. 143, 288
 Šimečková, Alena 288
 Šnajdrová, Hana 186, 295
 Šolc, Emil 141, 286
 Šolc Miroslav 32
 Šolta, Vladimír 32
 Šrámek, Vladimír 240, 293
 Štědroň, Bohumír 31
 Štědroň, Miloš 4, 20, 32, 269, 296

 Štěpán, Svatý, král uherský 5, 39, 130, 213, 214-217, 218, 232, 246, 266, 274, 277, 278, 281
 Štěpánek, Jan Nepomuk 54
 Štěpánek, Miroslav 287, 294
 Štukavec, Libor 141, 269, 286
 Šusta, Josef 135, 209, 289, 294

 Tacitus, Publius Cornelius 52
 Taine, Hippolyte 30
 Talleyrand viz Talleyrand-Périgord, Charles Maurice de
 Talleyrand-Périgord, Charles Maurice de 225
 Tappert, Wilhelm 267
 Tarpeius, Spurius 222, 261
 Tarpeja, dcera předchozího 76, 121-122, 261, 274, 278, 281
 Tatius, Titus 222
 Teige, Karel 261, 294
 Tell, Wilhelm 188, 219, 240, 293
 Teréza z Avilly 191
 Tetauer, Frank 111, 142, 293
 Teuber, Oscar 171, 177, 294
 Teubner, G. B. 143, 288
 Thayer, Alexander Wheelock 13, 29, 77, 78, 134, 137, 143, 147, 152, 153, 157, 159, 160, 162, 163, 184, 187, 188, 211, 213, 217, 223, 224, 226, 227, 229, 239, 241, 242, 267, 289, 292, 295
 Thespis 233, 234
 Thom, Eitelfriedrich 32
 Thomas-San-Galli, Wolfgang Alexander 51, 52, 82, 139, 295
 Thunová viz Lichnowská
 Thüring von Ringoltingen 118
 Tieck, Ludwig 87, 116, 185
 Tiedge, Christoph August 68
 Timotheus 84
 Tolstoj, Lev Nikolajevič 27
 Tomášek, Václav Jan 44, 229
 Traetta, Tommaso 57
 Trassan 256
 Treitschke, Georg Friedrich 39, 75, 76, 79, 162, 164, 168, 169, 176, 223, 224, 225, 229, 230, 255, 271, 272, 274, 275, 276, 277, 278, 281, 282
 Trojan, Jan 269
 Trojanová, Jaromíra 137
 Turnau, Josef 172
 Türk, Daniel Gottlob 242

 Umlauf, Michael 170

SEZNAMY A REJSTŘÍK

- Umlauff, Ignaz 62, 63, 136, 150, 278, 281, 286
 Urbánek, František 261, 287, 294
- Václav, Svatý, kníže 113, 114
 Václavek, Bedřich 117, 295
 z Valdštejna, Albrecht 219
 Valentinián III. 55, 57
 Valerie, Římanka 180
 Valový, Evžen 264
 Vaňorný, Otmar 136, 287
 Verdi, Giuseppe 112, 142
 Veturia, Římanka 180
 Viertel, Karl-Heinz 254, 295
 Vieweg, Christian Friedrich 136, 187, 289
 Vigand, Salvatore 14, 151, 152, 153, 155, 156, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 277, 282, 292
 Vignerón, rytec 172
 Vikramádítja viz Čandragupta II.
 Vilém Oranžský mladší 193, 194, 196, 197, 198, 201, 211
 Vilímek, Josef R. 286
 Vít, Petr 12, 44, 290, 295
 Vladimír Veliký 5, 99, 100-101, 141, 272, 275, 279, 281
 Vlašín, Štěpán 288
 Vlček, Jaroslav 136, 286, 287, 290, 295
 Vogler, Georg Joseph abbé 79
 Vojtěch, Ivan 294
 Vojtěch, Svatý 216
 Volek, Jaroslav 270
 Volkmann, Hans 99, 141, 295
 Voltaire 93, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 142, 148, 272, 273, 277, 278, 279, 282, 295
 Volumnia, Římanka 180
 Voříšek, Jan Václav Hugo 19
 Völker(ová), Elisabeth 206, 210, 211, 285, 295
 Vránek, Čestmír 222, 288
 Vraťslav I. 113
 Vrba, František 293
 Vyhnis, Čeněk 142, 287
 Vyskočil, Albert 186, 284
 Vysloužil, Jiří 264, 269
- Wack, Carl 137, 295
 Wackenroder, Wilhelm Heinrich 87
 Wagenseil, Georg Christoph 79
 Wagner, Richard 11, 18, 23, 26, 32, 90, 166, 172, 183, 186, 187, 188, 287, 295
 Waldstein, Ferdinand hrabě 133, 157
- Wallishauser, Franz 114
 Waltershausen, Hermann Wolfgang 85, 172
 Warrack, John 177, 295
 Weber, Bedřich Dionýz 229
 Weber, Bernhard Anselm 88, 138, 230
 Weber, Carl Maria von 21, 23, 83, 87, 114, 118, 120, 170, 171, 174, 176 177, 257, 290, 295
 Weber, Gottfried 129, 144, 177
 Weber, Robert 210, 285
 Weber, W. 162
 Wegeler, Franz 81, 247
 Wegeler (rodina) 134, 284, 288
 Wehnert, Martin 126, 270
 Weigl, Joseph 44, 50, 121, 205, 224, 230, 247
 Weinmüller, Carl Friedrich 224
 Weiss(ová), Anna Maria 150
 Wellington, Arthur Wellesley, lord 225, 226
 Wendt, Johann Amadeus 134
 Werner, Friedrich Ludwig Zacharias 5, 57, 58, 70, 93, 94, 140, 271, 272, 275, 276, 277, 278, 282, 295
 Wieland, Christoph Martin 47
 Wildenow, Eugen 136, 288
 Wilhelm, velkovévoda 285
 Willemer, Johann Jakob 189
 Willemer(ová), Marianne von 189, 208
 Winter, Hellmuth 59, 60, 61, 271, 276, 282
 Winter, Peter 79
 Witeschnik, Alexander 135, 295
 Woerner, Gerd 111, 287, 295
 Wolff, Hellmuth Christian 136, 284, 295
 Wurzbach, Constant viz Wurzbach-Tannenberg, Constant von
 Wurzbach-Tannenberg, Constant von 78
- Zaorálek, Jaroslav 142, 285
 Zapletalová, Jaroslava 6, 269, 298
 Zbavitel, Dušan 141, 296
 Zelter, Carl Friedrich 121, 143, 190, 191, 285, 286
 Zeno, Apostolo 142, 291
 Zhoř, Antonín 14, 30, 297
 Ziebarth, E. 143, 288
 Ziesemer, Walther 139, 285
 Ziese(ová), Christa-Maria 212
 Zich, Otakar 62, 135, 187, 211, 252, 268, 296
 Zingarelli, Nicola Antonio 205

Zinserling(ová), Verena 143, 296

Zitterbarth, Bartholomäus 162

Zutis, J. J. 296

Zweig, Stefan 138, 296

Žukov, J. M. 296

